

# LA MODA ELEGANTE

PERIÓDICO ESPECIAL DE SEÑORAS Y SEÑORITAS, INDISPENSABLE EN TODA CASA DE FAMILIA

MADRID 6 DE MARZO DE 1917

AÑO LXXVI—NÚM. 9

ADMÓN.: CALLE DE PRECIADOS, 46



1.—Traje de hechura sastre. 2.—Traje de cover-coat color gris hierro. 3.—Abrigo de gabardina azul claro. 4.—Traje de hechura sastre.

Núm. 1.—De paño verde; falda ancha, adornada en el borde del delantero con una tira de piel; cuerpo con aldetas hasta los costados; se abotona delante. Se adorna con piel. Cinturón de gamuza. Toca de terciopelo adornada con piel.

Núm. 2.—La chaqueta, bastante ceñida en el cuerpo y con mucho vuelo en los faldones, se completa con un cuello-pelerina y se abotona en el delantero. La falda, en forma, es lisa y se monta al talle en frunces. Sombrero adornado con piel.

Núm. 3.—Este modelo se corta con un conésú largo por detrás y corto en el delantero, en el que se monta la falda del abrigo por medio de frunces. El cuello, recto y vuelto, es como las bocamangas, de la misma tela. Gran sombrero de fielpa.

Núm. 4.—De paño marrón. La falda se monta formando frunces. La chaqueta, con aldetas postizas, se abotona delante; éstas tienen la particularidad de ser más largas en la espalda hasta los costados y cortas en el delantero. Sombrero de fieltro marrón con copa de terciopelo del mismo color.

SUMARIO

TEXTO: Explicación de los grabados.—Revista parisiense, por V. de Castellido.—Rosita (continuación), novela traducida por Sylvia.—La visita del médico, por el Dr. D. José de Eleizegui. Floricultura: El Aster Casábico, por A. F.—Correspondencia particular, por D.<sup>a</sup> Adela P.—Explicación del figurín iluminado. Suelos.—Anuncios.

GRABADOS: 1. Traje de hechura sastre.—2. Traje de *cover-cout*.—3. Abrigo de gabardina.—4. Traje de hechura sastre.—5 á 8. Trajes de calle y para paseo. 9. Traje de terciopelo.—10 y 11. Trajes de calle.—12. Abrigo de paño para señora de edad.—13. Traje de blusa.—14 y 15. Trajes de tarde.—16. Traje para casa.—17 á 23. Trajes de calle y para paseo.—24. Falda.—25 á 27. Blusas.—28. Falda.—29. Fondos de bandeja ó canastilla.—40. Cuello y puños.—41 á 44. Cuadros bordados.—45. Cubretetera.—46. Babero.—47 á 49. Delantales para niñas.—50. Traje de abrigo para niña.—51 y 52. Enaguas para niñas.—53. Ropa blanca para niña.—54. Traje para niño.—55. Abrigo de paño.—56. Traje de jerga.—57. Traje de terciopelo.—58. Traje de jersey.

Revista parisiense.

EL AJUAR DE LOS NIÑOS AL VESTIR DE HOMBRE

Las madres jóvenes profesan ideas muy diversas respecto del modo de vestir á sus hijos varones al ponerles el traje masculino. Las que habían deseado tener una hija se agradan en que bebé use lo más posible los vestidos de talle corto (fig. 1), que habrían sentido bien á una hermanita; las que están orgullosas de tener un hijo varón, le pondrían por su gusto el traje de hombre antes de que sepa andar. Y de estas últimas, unas preconizan los trajes de blusa larga con calzón que apenas se ve, y otras prefieren el calzón alto de talle que se abrocha sobre la blusa.

En principio, el traje de blusa larga (fig. 3) sienta mejor á los niños gruesos, cuya silueta abultada envuelve, y á los flacos, cuya delgadez disimula. Pero un bebé bien proporcionado, vivo y ágil, resulta más gracioso con un trajecito que precise su silueta, como el de la figura 4. Cada mamá decidirá lo que prefiere y lo que su destreza de costurera aficionada le permita llevar á cabo con buen éxito. Bajo la blusa larga, el cierre y los bolsillos del pantalón quedan invisibles, y no hay, por lo tanto, que preocuparse de si en el trabajo de aprendizaje ha resultado la obra más ó menos perfeccionada. En cambio, en un traje en que el calzón abroche sobre la blusa, todos esos detalles quedan muy á la vista.

Aun en las casas especiales de trajes de niños es difícil encontrar, para los muy pequeños, algún modelo verdaderamente nuevo, ó que lo parezca. Costureras, sastres y mamás, se fijan ante todo en el aspecto práctico, cosa en que no se puede dejar de alabarlas, y los trajes más prácticos son estos que acabo de señalar. La novedad posible se habrá de buscar en las telas y colores, y acaso en los sobrios adornos que los alegren.

El gracioso vestidito de la figura 1 recuerda mucho á los que usaban los pequeñuelos en la época del Segundo Imperio, á excepción de aquellas dos piernas de pantalones envoltadas con bordados y que rebasaban por bajo del borde de la falda. Se pone este traje á bebé cuando parece demasiado crecido para seguir usando los vestidos de nansuc. En invierno, primavera y otoño

puede también unirse el cuello redondo. Éste y los puños son de piqué de acanalado menudo ó de batista. Sus mangas son de linón. Una tira interior, que lleva botones de presión, permite cerrar la chaqueta borde con borde, y mantener el borde inferior de ésta unido al cuerpo interior del vestido.

Haciendo en la falda algunas costuras bien planchadas y cortando la chaqueta con costuras ascendentes igualmente aplanadas, y las mangas

abrochado sobre la blusa. El pantalón es de jerga lisa, y la blusa de franela rayada. Se podría hacer uno y otra de lana mezclilla ó asociar al pantalón una camiseta de lana á punto de media, con lo cual tenéis ya tres maneras diferentes de interpretar el mismo modelo. Lo más digno de atención en este grabado es el paletó corto que acompaña al traje. ¿Qué os parece? Acaso le encontraréis demasiado caprichoso; pero ésta es precisamente la cualidad que le avalora, por estar unida á una sencillez que permite que una costurera modesta logre fácilmente sacarlo bien. Se puede hacer de la misma tela que el pantalón ó tener un abrigo que armonice con varios trajes, de muletón azul marino, encarnado ó gris, con cuello de piqué ó de batista, al cual rodea un volantito encañonado. Se puede hacer este mismo abrigo con mangas largas si el niño es delicado ó si la estación ó el clima lo requieren. También puede copiarse en lana, á *crochet* ó á punto de media. Los de esta última clase tienen sobre los de *crochet* la ventaja de lavarse mejor y de necesitar menos lana.

La figura 3 representa la blusa larga clásica, que puede ser de lienzo, de lanilla, de terciopelo, de paño ó de jerga. Ofrece la particularidad de que, guardados los tamaños respectivos, es proporcionalmente más larga para un bebé de dos años que para un niño de cuatro que todavía vista de este modo.

En el primer caso llega hasta tapan por completo el pantaloncito. Después lo deja ver.

Los trajes marineros no han cambiado de hechura desde el año pasado; pero las telas con que se hacen han cambiado mucho, por desgracia. La mayor parte de las jergas y *cheviotes* azul marino son duras y rígidas; los pliegues que forman (tales como los de las mangas) son cortantes. No hay manera de resignarse á pagar doce ó quince francos por la tela necesaria para un trajecito de niño, y, sin embargo, hasta ellos hay que llegar para tener una jerga aceptable, porque las buenas cuestan de diez y ocho á veinticinco francos. Con frecuencia se sujeta el pantalón á la blusa, del modo que indica el grabado; el cuello y los puños, postizos, suelen hacerse de cutí blanco, ribeteado con cutí azul, sobre el cual destacan galones blancos, ó bien de cutí azul obscuro, adornado con bieses ó con galones blancos estrechos. Una corbata hecha con un triángulo de *surah* ó de raso blanco pasa por debajo del cuello y enlaza sobre sí misma delante para ocultar el cierre. El peto de cutí se detiene en el cuello y se sujeta en un chaleco sin mangas, que cierra detrás ó por medio de galones ó elásticos. Este verano hemos de ver trajes marineros de lienzo ó de cutí blanco, unos con blusa corta y otros con la blusa americana, aunque ésta es más adecuada para los ocho ó diez años que para la primera edad.

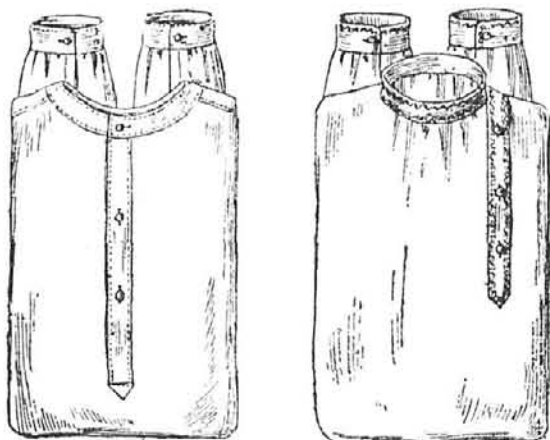
Si las prendas exteriores de los niños de esta primera edad deben hacerse en casa para lograr



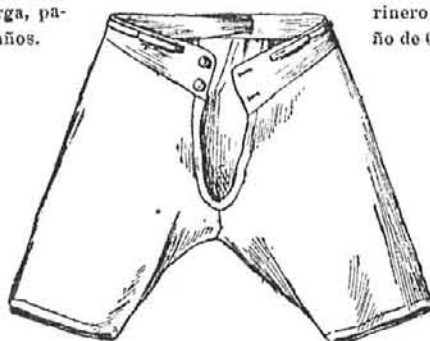
1. Vestido para niño de 2 años. 2. Traje y abrigo sencillito para 2 á 4 años.



3. Traje con blusa larga, para 2 á 4 años. 4. Traje marinerero para niño de 6 años.



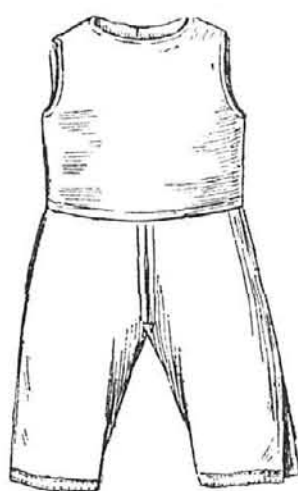
5. Camisa de día para traje marinerero para 11 años. 6. Camisa de dormir, de hechura rusa para 11 años.



7. Calzoncillos sin cuerpo, para 11 años.



11. Camisolín y cuello vuelto, para 11 años.



8. Combinación de calzoncillos y chaleco, para 6 años.



9. Chaleco de cutí, para 8 años.



10. Chaleco de cutí ó de lienzo de algodón, para 4 años.

puede ser de jerga, de *cheviote* ó de paño, azul marino, adornado con galones negros, ó azul lienzo, orlado con trencillas blancas ó encarnadas, como más os agrade. Para verano podéis hacerlo de piqué, de otomán, de algodón, de céfiro y hasta de crepón esponja, y se le podrá adornar con galones blancos ó con bieses de la misma tela. Su bonita silueta tentará á muchas mamás, y su hechura conviene lo mismo á niños que á niñas. Un cuerpecito de forro sin mangas suspende la falda. La chaqueta tiene mangas cortas que dejan rebasar las del camisolín, al cual

empalmadas, en vez de ser de hechura *kimono*, se podría obtener este gracioso traje sacándolo de un vestido nuestro antiguo y ya fuera de uso. Y si por casualidad habéis encontrado un retal de *jersey* muy barato por ser pequeño para otros usos, tendréis en este modelo una buena ocasión de utilizarlo.

El modelo de la figura 2 es de los de pantalón

que las telas sean buenas, no hay duda alguna de que en casa se han de hacer las prendas interiores ó ropa blanca, empezando por elegir las telas adecuadas. Las camisas, así de día como de dormir, de los niños, requieren telas más gruesas y resistentes que las de las niñas. El *shirting* y el *madapolán* son las más indicadas; el percal no será de tan buen resultado y se reserva para los de muy corta edad, empleándolo en las camisetas que se adoptan inmediatamente después de las prendas de envoltura.

No hay precios estables desde que empezó la

guerra; pero antes de ella hemos experimentado madapolanes de dos calidades diferentes, uno de cuarenta y cinco céntimos y otro de un franco y treinta céntimos; (este último, más grueso, y que parecía más resistente que el primero), y el resultado ha sido igual con uno que con otro. Con esto quiero hacerlos notar que el precio de las telas no es una garantía de su resistencia. Elegid un tejido cuya trama y urdimbre tengan casi el mismo grueso, y aseguraos de que el tejido no está demasiado apretado. Cuanto más flojo esté, la tela durará más.

Comprada la tela, tenedla en remojo para que estreche antes del primer lavado, y si queréis que sea blanda para la costura, haced este remojo en agua jabonosa, dejadla secar sin aclararla, y planchadla, sin preocuparos de las manchas amarillentas que el jabón deja en la tela y que la plancha hace aparecer. Estas manchas desaparecerán al primer lavado. Importa estirar la tela de modo que

franela, es prudente sustituir por celular el madapolán empleado en las camisas de día. Solamente se hacen de lienzo de algodón ó de percal fuerte la tira de delante y la que rodea el escote, las cuales no conviene hacer de celular por ser tela demasiado gruesa.

Para cortar bien una camisa de celular es preciso cortar las diferentes piezas bien al hilo y estirar la tela para corregir las desviaciones producidas por el apresto.

Cualquiera que sea la tela de que os sirváis, os aconsejo que al cortar las mangas las dejéis largas y las acortéis con una lorza de dos centímetros, que más adelante soltaréis, cuando se hayan quedado cortas.

Los calzoncillos (fig. 7) se hacen de lienzo de algodón, de *shirting* ó de tejido cruzado. Este último es preferible porque es el más blando. Para los niños de cuatro á seis años se suelen montar los calzoncillos (fig. 8) sobre un cuerpo sin mangas que los sostiene en su sitio, y en este cuerpo se suele poner



6

7

Núm. 6.—De *charmeuse* azul marino formando pliegues; cuello y camisolín de tul.

Núm. 7.—De *tricot* color azul fuerte, adornado con terciopelo de seda negro; borla de lana del mismo color del traje.

TRAJES DE CALLE Y PARA PASEO

quede perfectamente al hilo, y se la puede doblar en seguida á lo largo, poniendo las dos orillas una sobre otra y marcando bien el doblar en el centro de la tela.

Así dispuesta la tela, se procede al corte de las prendas con buenos patrones.

La figura 5 representa una camisa de día para traje marinero, y la figura 6 una camisa de dormir de hechura rusa. Esta última tiene como adornos, en vez de los galones estampados usuales, y que suele deteriorar pronto el lavado, una cenefa bordada á punto de espina, á la que puede sustituir también céfiro mil rayas blancas y encarnadas, azules y blancas ó grises y blancas. En lugar del madapolán ó del *shirting*, se suele emplear para las camisas de dormir bombasí ó tela adamascada.

Nada especial hay que hacer notar respecto del corte y hechura de estas camisas. El cierre de sus bocamangas se puede hacer de dos maneras. Unas veces se deja la abertura en la misma costura, haciendo á cada lado un estrecho dobladillo y embridando la unión con una barra de cordoncillo ó de ojal, ó con un triángulo, para evitar rasgaduras. Otras veces la abertura se hace en la parte de debajo de la manga, y en el borde más próximo á la costura se añade una tira de centímetro y medio de ancho por el derecho y un centímetro por el revés (después de puesta), y en el otro borde se pone otra tira de un centímetro por el revés y dos por el derecho. Este segundo cierre es más complicado, pero más sólido.

Cuando el niño no usa ó no lleva chaleco de



5



8

Núm. 8.—De corte sastre. De *burella* color castaña, adornado con terciopelo del mismo tono. Toca de paja color de trigo.

botones, que corresponden con los ojales del pantalón. Así dispuesto, sustituye á los chalecos, de los cuales os ofrezco modelos prácticos en las figuras 9 y 10.

Las madres que prefieren los cuellos de lencería á los de celuloide, pueden copiar el modelo de la figura 11, con camisolín, que se sujeta con un cordón ó un elástico en el talle. Este camisolín es de batista de algodón, y el cuello, de lienzo ó de percal fino forrado. A veces se pone la tela doble, dos ó tres dobleces de entretela, y debajo otra doble tela.

V. DE CASTELFIDO.

París, 2 de Marzo de 1917.

Explicación del figurín iluminado.

Corresponde á las señoras suscriptoras á la edición de lujo y á las de la 2.ª y 3.ª edición.

Traje de reunión de confianza. De charmeuse. Figura traje entero, ceñido en el talle con cinturón de la misma tela, del que salen unas caídas que llegan hasta media falda. Se adorna con bordado de plata vieja; botones de bola; camisolín y cuello de gasa blanca.

Núm. 9.—Las figuras 19 á 26 de la Hoja-Suplemento corresponden á este traje. De terciopelo azul noche. La falda, compuesta de tres paños, se ejecuta según las figuras 19 y 20. Las aberturas de la figura 20 sirven para pasar por ellas las trabillas (fig. 21).



9.—Traje de terciopelo adornado con piel.



10 y 11—TRAJES DE CALLE

que se fijan ateniéndose á las indicaciones. El borde de la levita, abierto en los costados, es de piel gris; 2 cm. más arriba aparece un adorno de soulache y trenchilla de seda, haciendo juego con el de las mangas. Botones de asta y nácar, y presillas de cordón de seda.

Materiales: 4,60 m. de tela, de 1,10 m. de ancho; un trozo de piel, de 20 cm. de largo y 45 cm. de ancho; 1,30 m. de tiras de piel, de 5 centímetros de ancho; 2,50 m. de forro, de 60 cm. de ancho.

Núm. 10.—Las figuras 67 á 77 de la Hoja-Suplemento corresponden á este modelo. De paño negro; se adorna, según indica el grabado, con cuatro respuntes sobre cordón; alrededor se fija el cordón, de seda, formando presillas. Los bordes del delantero de la levita tienen unos 9 cm. de entretela y forro de seda; los ojales están ribeteados. Las figuras 70 y 73 se disponen formando pliegues, para lo cual se fijan las \* sobre los \*. La trabilla del cinturón, de doble tela, se cose á la derecha y se abrocha á la izquierda. El cuello está cubierto de terciopelo; los puños (fig. 77) se cosen sobre las trabillas. La falda mide 3 m. de ancho. Los canesús de los lados se cortan según las figuras 67 y 69. Las costuras se adornan con botones de tela.

Materiales: 4,35 m. de tela, de 1,30 m. de ancho; 4 m. de forro de seda, de 60 cm. de ancho; 25 cm. de terciopelo, de 55 cm. de ancho; 16 m. de cordón de seda.



9 a.

10 a.

11 a.

11 b.

11 c.

12 a.

12.—Abrigo de paño negro para señora de edad.

ROSITA

Continuación.)

LETICIA dobló silenciosamente el pliegucillo de papel y se lo devolvió á su amiguita.

—¿Verdad—exclamó ésta con ímpetu—que es una carta seca y dura? Me sentía dispuesta á querer á mis tías, pero... desde que he recibido este pliego...

—Desecha en absoluto principios sin fundamento; la señorita de Trevern puede ser muy distinta de lo que tú supones. Además, porque un carácter ofrezca cierta rigidez y no armonice con el nuestro, es injusto declararlo antipático é intratable. Querer que los demás se acomoden á nuestro humor y á nuestras ideas, es cosa cómoda, por no decir egoísta, pero no fácil de conseguir. Una de las ciencias más importantes de la vida consiste en lograr que cada persona realice el mayor bien posible, sin que reparemos en aquellos defectos que no podemos corregir; no hay corazón humano, aunque parezca de granito, que no encierre un filón de ternura; á nos-

Núm. 11.—Este modelo es de faya de lana negra. La levita, con faldón de cinco piezas, se forra de seda clara. Los bordes de los delanteros se refuerzan con entretela, y forman trabillas cortadas en la misma tela, las cuales se abrochan con botones de



otros nos corresponde la tarea de explotarlo... Pero ya vienen al gabinete tu padre y mi hermano; ¿nos obsesionarás con un rato de música? Pedro habrá enviado, de seguro, su violoncelo.

Efectivamente, el Doctor había enviado dos horas antes el violoncelo, y, desde las primeras notas, el señor Trevern rindióse al encanto de la emoción artística. Sin descuidar sus constantes estudios científicos, Pedro había dedicado siempre á la música tiempo suficiente para cultivar sus admirables disposiciones naturales. Ni poseía ni adquirió ese mecanismo sabio que acumula las dificultades para vencerlas, y que, produciendo en el auditorio una mezcla de asombro y de curiosidad, rebaja á la categoría de ejercicio gimnástico el arte más apropiado, tal vez, para hablar al sentimiento y para elevar la imaginación; pero sin poseer ese mecanismo, obtenía del violoncelo sonidos y efectos que testimoniaban una privilegiada organización esencialmente musical. Rosita sabía comprenderlo y acompañarlo. El Sr. Trevern aplaudió con sinceridad á los ejecutantes; luego, cuando Rosita y el Doctor, animados por los elogios, se dedicaron á

interpretar sonatas de Beethoven, el ingeniero se aproximó á Leticia y entabló con ella conversación en voz baja.

—Ya tengo casi terminados los planos de mi máquina, y voy á dirigirme á mis hermanas preguntándoles si quieren anticiparme el dinero necesario para construirla. Es una obra útil, y me admiro de que no se me haya ocurrido antes una idea tan sencilla como práctica. Mi máquina economizará el trabajo de veinte obreros, y el director de la fábrica en que estoy colocado me ha prometido, si el funcionamiento responde á mis esperanzas, contratar conmigo en condiciones tales, que me permitirán, no sólo el inmediato reembolso de la cantidad que me presten mis hermanas, sino también la explotación de mi invento en gran escala... Leticia, con mucho gusto le daría á usted una breve explicación de mi obra, si creyese que puede inspirarle algún interés.

—Seguramente me interesará; pero ya sabe usted que carezco de competencia para juzgar en estas materias, y asimismo no oculto que miro con cierta desconfianza todos los inventos ó proyectos de inventos... Querido amigo, ¿está usted muy seguro de



14.—Traje de tarde con bordado sencillo.

15.—Traje de tarde.

ancho; 40 cm. de terciopelo, de 55 cm. de ancho; 2,50 m. de forro de seda, de 60 cm. de ancho.

Núm. 12.—Para la explicación y patrones, véanse las figuras 12 á 18 de la Hoja-Suplemento.

Núm. 13. Las figuras 78 á 84 de la Hoja-Suplemento corresponden á este modelo. De terciopelo de lana, color azul marino, puede servir también para señoras gruesas. La falda se corta según las figuras 78 y 79. La blusa no tiene más adorno que una trencilla alrededor del cuello, prolongada por los bordes, según indica el grabado; del mismo modo se adornan las mangas, fruncidas, que acaban en un volante. El cuello es alto, de forma pajarita, forrado de seda. Por medio de trencillas unidas se forma el cinturón, que se abrocha con una hebilla de metal.

Materiales: 4,25 m. de tela, de 1,20 m. de ancho; 6 m. de trencilla, de 4 cm. de ancho; 10 cm. de seda, de 50 cm. de ancho.

Núm. 14.—Las figuras 1 á 11 de la Hoja-Suplemento corresponden á este modelo. Se ejecuta de crespón de lana muy fina de color morado. Su delantero se adorna con un bordado de seda del mismo tono. El cuerpo de forro se corta hasta el talle y se reviste en el escote de las mangas unos 6 centímetros con tela para unirle con las mangas (fig. 9), que pueden llevarse sin forro ó con manga de forro (fig. 7) El cuello se sujeta por medio de botones en el cuello del pechero, de doble glasé blanco (fig. 8), el cual, según indica la figura 14 a, se deja ver un poco. De raso es el cinturón, de 5 cm. de ancho. La falda se monta al borde de una cinturilla fuerte, de 6 cm. de ancho.

Núm. 15.—Aunque nuestro modelo es de crespón de la China negro, puede copiarse en lanilla y mezcla de seda; se completa con un cinturón, cuya parte de atrás entra por los lados de la falda en forma cuchillo. La falda mide 2,25 m. de ancho. El pechero, de tul plegado, con cabecitas, termina bajo el cuello de encaje, que se abrocha á la izquierda. Las mangas, sujetas al forro, se adornan con botoncitos.

Materiales: 5,25 m. de tela, de 1 m. de ancho; 25 cm. de tul, de 45 centímetros de ancho; 1 m. de encaje, de 15 cm. de ancho.

Núm. 16.—Las figuras 60 á 66 de la Hoja-Suplemento corresponden á este traje. Un bordado en colores adorna las tiras, que terminan en los

bolsillos del traje, el cual puede hacerse sin forro. El volante de la falda es de 10 cm. de alto y 4 m. de largo. Tanto el cuello como las bocamangas son de doble tela, con entretela fina. Un cinturón de 4 1/2 cm. de ancho cubre el pasacintas.

Materiales: 4,50 m. de tela, de 1,20 m. de ancho.

metal. El cuello, alto y vuelto, es de terciopelo, y se abrocha del mismo modo. Las bocamangas, espunteadas, tienen por dentro unos 5 cm. de terciopelo y se doblan hacia fuera. La falda mide 2 m. de anchura. La figura 11 b representa el mismo modelo, pero con el cuello abierto.

Materiales: 4,25 m. de tela, de 1,30 m. de



13.—Traje de casa.



13 a.



14 a.



15 a.



16 a.



16.—Traje para casa.

triunfar y de no equivocarse?... Me agradaría verle descansar; ha conquistado usted ese derecho merced á muchos años de trabajo intenso, de investigaciones, de agobios y de...

—¿De penalidades? Si, no vacile usted en afirmarlo. Me ha perseguido la adversidad, me han traicionado mis auxiliares, me han explotado los constructores, y la falta de recursos me ha imposibilitado para realizar mis ideas. Pero ahora estoy completamente seguro de que he efectuado un descubrimiento capaz de glorificar mi apellido y de proporcionar una dote á mi hija.

—Difícilmente—observó con blandura Leticia—llegará usted á darse cuenta de la modestia de Rosita, en sus gustos y en sus aspiraciones. Sólo desea dos cosas: ver que usted se cuida y se restablece, y estar al lado de usted; ayer se lamentaba afectuosamente de la escasez de las horas que pasan ustedes reunidos.

—¡Hija de mi alma! Por fortuna esta situación es transitoria; tan pronto como encuentre quien se encargue de construir mi máquina, me creeré dispensado de trabajar asiduamente y descansaré, disfrutando del triunfo... Mire usted, Leticia, voy á trazar un croquis, así resultarán más



Trajes de calle

Núm. 17.—Traje de gabardina color gacela. Este modelo, en género sastré, es de mucha novedad.

Núm. 18.—Traje de lienzo de lana color castaño herrumbre.

Núm. 19.—Traje de cheviote fular de color de canela: se adorna con bordado hecho con lana tono sobre tono.

Núm. 20.—Traje de lana color gris verdoso, adornado con pespuntes. Cuello de faya.

Núm. 21.—Traje sencillo de gabardina color tabaco, adornado con grupos de bisecitos de la misma tela.

Núm. 22.—Traje de paño fino color azul marino, adornado con pespuntes negros y verdes.

Núm. 23.—Traje de jerga color corinto, montado en una gran cabeçilla francesa, bajo una línea de botoncitos de la misma tela.

Núm. 24.—Traje de terciopelo de lana color caoba, adornado con cintas de terciopelo del mismo color, bordadas en acero.

claras las explicaciones acerca del objeto y de la manera de funcionar de mi aparato.

Y mientras que el violoncelo suspiraba interpretando la música nerviosa y melancólica del magno compositor alemán, y mientras que oleadas de armonía inundaban el gabinete y transportaban á los músicos á regiones ideales, el ingeniero, respirando anhelosamente, con el rostro salpicado por manchas rojas y con los ojos fulgurantes, inclinóse sobre la mesa, tomó al azar un álbum y trazó con lápiz las líneas generales, tan raras como retorcidas, de su máquina.

Leticia lo miraba dibujar y escuchaba con indefinible tristeza las breves explicaciones que, á la vez, iba suministrándole. Parecía ver en torno de ella compeñados los deseos, las pasiones y los ensueños en los cuales se invierte y se consume la existencia humana. Aquí, la actividad febril, el esfuerzo de una ambición infatigable; allí, el amor silencioso y sin esperanza de su hermano; más allá, las ilusiones de su hija adoptiva, destinadas á estrellarse contra la dura realidad... Y la música proseguía resonando, cual si hablase de otros ensueños y sugiriese otras aspiraciones; y el tiempo huía veloz, empu-



jando hacia el dolor y hacia el desengaño, hacia la vejez y hacia la muerte, á todos los allí reunidos.

En aquel momento la voz del Sr. Trevern, que Leticia sólo oía de una manera confusa, enmudeció completamente; entonces la dama tomó el álbum para examinar más de cerca el dibujo. En la página de frente vió unos renglones trazados por Rosita, y reconoció las mismas palabras que ella pronunciara una semana antes: *No se ama sin sufrimientos ni sin sacrificios; no se vence sin combate...*

Dirigió una mirada al hombre envejecido y enfermo que antaño, inconscientemente y á despecho de la voluntad de ella, le inspiró cariño bastante casto y bastante fiel para que todavía hoy desease Leticia, viéndole triste y aviejado, consagrarle su vida; luego, desechando estos vanos pensamientos que nunca habian de realizarse, y cuya carga, dolorosamente abrumadora en ocasiones, venia soportando sin auxilio de nadie, añadió á continuación de las frases trazadas por Rosita: «No se ha de buscar el descanso sino en Dios.»

El Sr. Trevern, desde hacía un rato, mostrábase abatido, ya por extremado cansancio físico, ya por decaimiento moral, ó ya, en fin, por una impresión más ideal, producida por la música. Sin embargo, al ver á la hermana del Doctor escribir en el álbum, tomó éste cuando Leticia lo volvió á colocar en la mesa.

«¡No se ha de buscar el descanso sino en Dios!»—repitió.—En comprender estas palabras y en saber practicarlas consiste el secreto de la felicidad; pero no poseemos juicio suficiente para comprenderlas, y, cuando las hemos comprendido, nos falta fuerza de voluntad suficiente para llevarlas á la práctica. Buscamos ante todo y sobre todo el descanso y el goce en los bienes terrenales, en el amor, en la gloria, en la fortuna...



y para paseo.

Núm. 25.—Traje de pañete color beige, bordado á punto de cadeneta con cordón negro y beige; cuello al ties, de raso del mismo color que el traje.

Núm. 26.—Traje de terciopelo de lana fino, color verde gris; cuello, botones, bisies de los puños y hebilla de detrás en el cinturón, de pana del mismo color.

Núm. 27.—Traje de jergilla gris, bordado en lana verde billar y negra; bisies y plissés de tafetán.

Núm. 28.—Traje de tafetán color cobre; puntos de fantasía en seda negra.

Núm. 29.—Traje de paño-piel de guante color Parma; gruesos pespuntes en cordón color gris plata.

Núm. 30.—Traje de gabardina bordado en lana beige.

Núm. 31.—De jerga y vueta gris.

Núm. 32.—Traje de paño de verano color berenjena.

Núm. 33.—Traje de jerga azul marino, adornado con vivos color violeta.

Estoy muy fatigado, Leticia; todos los apoyos que he buscado en el mundo me han ido faltando uno tras otro.

Pasóse la mano por la frente, y, por virtud de aquel contacto fugitivo, pareció que se le ahondaban más las arrugas; su voz era trémula, casi apagada, y su rostro mostró aspecto casi senil, cuando continuó diciendo:

—Si Rosa hubiera vivido, su apoyo me habría alentado; todo el cariño que puede apetecerse en la vida, lo hubiese encontrado en ella... Pero, como todo lo humano, la felicidad que hallé en el matrimonio fué mortal y efímera... Si Rosa hubiera vivido, sus palabras consoladoras habrían mitigado los deseos y las inquietudes de mi espíritu... ¿Cómo llenar ese vacío espantoso? Prometí no amar á ninguna otra mujer; mi corazón murió con ella al cabo del breve y hechicero año de vida conyugal... He procurado lanzarme de lleno en la lucha, olvidar mis heridas y suministrar algún lenitivo á la sed insaciable de ternura y de actividad que encierra mi alma... Conoce usted mi existencia. Todo lo he intentado y he fracasado en todo. Problemas de economía social, literatura, ciencias..., nada se ha sustraído



á mis ansias investigadoras; en ensueños, en utopías, en esfuerzos infructuosos, he disipado el caudal de mi pobre hija y he consumido mis energías físicas y morales. No por ello he logrado ser más dichoso ó menos infeliz... Continúo experimentando, como un remordimiento, la misma sed insaciable de mis años juveniles... Leticia, no he sabido hallar el verdadero rumbo de mi existencia... Soy un descarriado.

Sintiendo profunda y sincera compasión, le contestó la señorita de Olnar:

—¿No sería lo más prudente renunciar á nuevas inquietudes? Usted mismo reconoce que sus tentativas nunca han logrado buen éxito; no por ello hay que afigirse recordando lo pasado; en cambio de esas equivocaciones hay que tener en cuenta el valor moral de los sufrimientos sobre- llevados pacientemente; si esa semilla no germina en la tierra, espero que cosechará usted en la otra vida el fruto de las buenas obras que emprendió en ésta á impulso de móviles generosos y desinteresados. En lo que respecta á lo porvenir, lo conveniente es aprovechar las enseñanzas de los errores cometidos; desista de la idea

(Continúa en la página 106.)



34.—Falda.



35.—Blusa de crepón de la China.



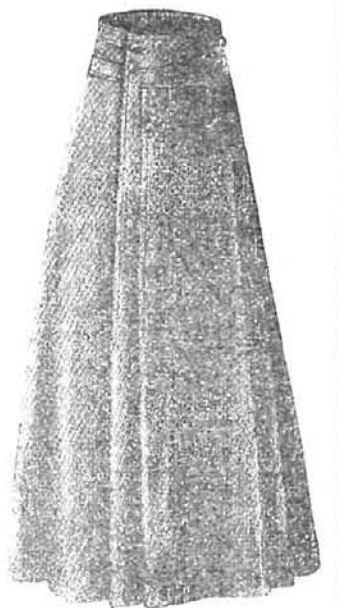
35 a.

36 a.

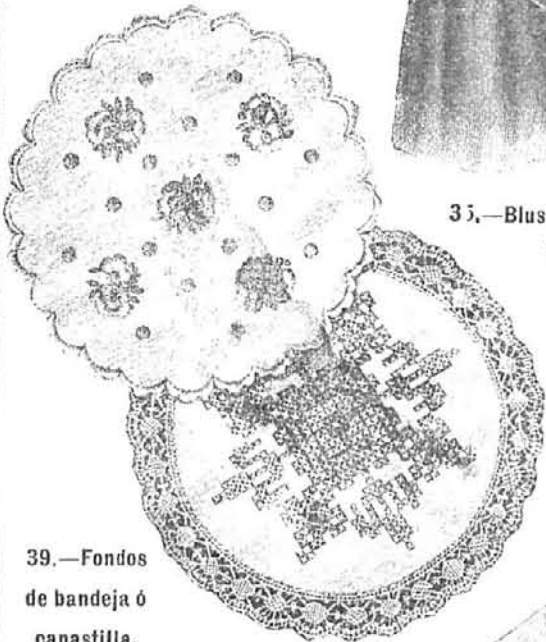
37 a.



37.—Blusa de nueva forma.



38.—Falda.



39.—Fondos de bandeja ó canastilla.



36.—Blusa de terciopelo.



45.—Cubretetera.

Núm. 34.—Las figuras 19 á 21 de la Hoja-Suplemento corresponden á esta falda. Compuesta de tres paños, mide 3,30 m. de ancho, y se ejecuta de seda flexible ó de otros géneros suaves. En la parte de delante y en la de atrás de la cintura se forman frunces, que cubren en parte las trabillas del cinturón, cosidas ateniéndose á las indicaciones. *Materiales:* 3,75 metros de tela, de 1,10 m. de ancho.

Núm. 35.—Para la explicación y patrones, véanse las figuras 30 á 36 de la Hoja-Suplemento.

Núm. 36.—Las figuras 37 á 43 de la Hoja-Suplemento corresponden á este modelo. De terciopelo marrón, con cuello bordado en marrón y azul. Los delanteros y la espalda se cosen debajo de las hombreras. Los ojales se ribetean con tafetán azul. El cuello se corta según la figura 40, y se adorna con vainica cortada. Los largos puños terminan en beamangas, y sobre éstas,

esquinas de tafetán azul, según indica la figura 43. La falda mide 3 m. de ancho, se compone de dos paños, y es de cheviote, paño ó terciopelo. *Materiales:* 3 m. de terciopelo, de 55 cm. de ancho; 10 cm. de seda, de 45 cm. de ancho.

Núm. 37.—Las figuras 85 á 89 de la Hoja-Suplemento corresponden á esta blusa. Es de crepón de la China color rosa, con rico bordado; se corta según la figura 85. Por medio de vainicas se simula en los lados un canesú. Vainica cortada en los bordes y en los volantes de los puños. *Materiales:* 1,75 m. de tela, de 1,10 m. de ancho. Cuello de malla.

Núm. 38.—Las figuras 27 á 29 de la Hoja-Suplemento corresponden á

esta falda. Se ejecuta de jerga negra. El paño delantero (fig. 27) y los paños (fig. 28) se pliegan fijando las \* sobre los •. Estos se cosen según la línea marcada, y en la figura 27 cubren entre los •• la abertura del bolsillo de la derecha, y á la izquierda los automáticos. Botones de tela y ojales ribeteados. Los paños de atrás se cortan según la figura 29. La falda mide 3,30 metros de ancho. *Materiales:* 3,40 m. de tela, de 1,10 m. de ancho.

Núm. 39.—La figura 117 de la Hoja-Suplemento corresponde á estos modelos. El primero, de 25 cm. de diámetro, está festonado en blanco y bordado á punto llano, según la figura 117 de la Hoja-Suplemento. Puede ejecutarse

41 á 44—CUADROS BORDADOS

en algodón perlé, hilo brillante ó seda. El segundo está bordado á punto de cruz en colores vivos y rodeado con encaje de bo illos.

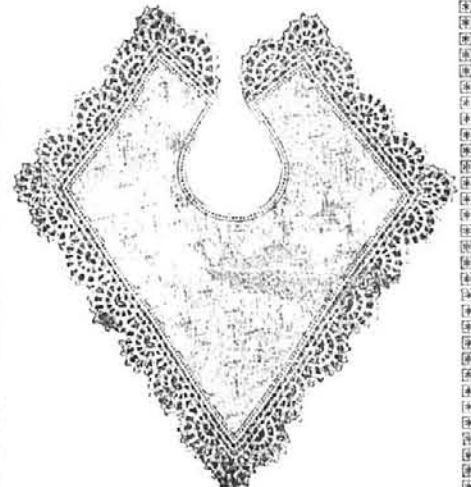
Núm. 40.—Las figuras 113 y 114 de la Hoja-Suplemento corresponden á estos modelos. De lencería con puntilla de crochet.

Núms. 41 á 44.—De lencería, con bordado Richeli-u y á la inglesa, aplicables á la composición de diversas labores, como tapetes, colchas, manteles, veletes, etc.

Núm. 45.—La figura 116 de la Hoja-Suplemento corresponde á este cubretetera. Hace juego con el cubrecafetera del número de 22 de Febrero. Está bordado á la inglesa, á realce y á festón.



40.—Cuello y puños.



46.—Babero.



47 a 49.—Delantales para niñas de 1 á 11 años.



47 a.

Núm. 46.—La figura 115 de la Hoja-Suplemento corresponde á este modelo. De piqué labrado; puntilla de *crochet*.

Núm. 47.—Las figuras 56 á 58 de la Hoja-Suplemento corresponden á este delantal. De satén azul con motas blancas. Entre los  $\bullet\bullet$  se cosen con las costuras cintas de 60 cm. de largo y  $5\frac{1}{2}$  cm. de ancho. Las cenefas se cosen á máquina. *Materiales:* 90 cm. de satén con motas y 25 cm. de satén con flores, de 80 cm. de ancho cada uno.

Núm. 48.—De satén azul marino con flores estampadas; en la cintura está cosida una cenefa negra al bias con vivo encarnado. El cuello, ancho y de forma pelerina, se abrocha con botones; los bolsillos son redondos y están fruncidos dos veces. Según indica la figura 48 a, puede hacerse el delantal con mangas largas. *Materiales:* 1,30 m. de tela, de 80 cm. de ancho; 5,25 metros de vivo encarnado; 75 cm. de cenefa al bias de 3 cm. de ancho.

Núm. 49.—Este delantal se ejecuta de satén azul marino con dibujo en colores; su escote, en punta, se señala con cenefas azul y encarnada cosidas como vivos. Es de talle largo, y la falda, corta, se frunce formando cabecilla. Las manguitas, volantes, pueden sustituirse por mangas largas. Las cintas están cosidas en las costuras. *Materiales:* 2 m. de tela, de 80 cm. de ancho; 45 cm. de cenefa azul, de 4 cm. de ancho; 50 cm. de cenefa azul, de 2 cm. de ancho; 35 cm. de cenefa encarnada, de 3 cm. de ancho; 2,75 m. de vivo encarnado.

Núm. 50.—Las figuras 90 á 98 de la Hoja-Suplemento corresponden á este modelo. De lana diagonal verde obscuro, sin forro, se adorna con cuello y bocamangas blancos, ribeteados con vivos negros. La falda, cortada según las figuras 90 y 91, se dispone fijando las  $\times$  sobre los  $\bullet$ , á fin de formar pliegues. En los lados del paño de atrás se abren bolsillos, ribeteados y respunteados á máquina. La cinta que sirve de lazo, pasa por anillos de seda negra, que se cosen sobre la doble tela; bajo los anillos se recorta la tela. Cinturón abrochado delante y atrás. Mangas con bocamangas y puños de hilo. *Materiales:* 2,75 m. de tela, de 1,10 m. de ancho; 30 cm. de hilo blanco, de 70 cm. de ancho; 4,25 m. de vivo de seda negro; 1 m. de cinta de faya negra, de  $5\frac{1}{2}$  cm. de ancho.

Núm. 51.—Para la explicación y patrones, véanse las figuras 110 á 112 de la Hoja-Suplemento.

Núm. 52.—Cuerpo liso, con escote y sisas adornados con tira bordada estrecha. Falda fruncida bajo la cintura del cuerpo con tres plieguecitos entre dos calados, que sostienen el vuelo, y tira bordada en el borde inferior. *Materiales:* 1,50 m. de tela, de 84 cm. de ancho; 1,60 m. de bordado, de  $2\frac{1}{2}$  cm. de ancho; 1,50 m. de bordado, de  $1\frac{1}{2}$  cm. de ancho.

Núm. 53.—Las figuras 99 á 109 de la Hoja-Suplemento corresponden á esta ropa blanca para niñas.

I. (Figs. 99 á 101.) Tres vainicas adornan el canesú, de doble tela, que acaba en bordado. Las mangas pueden cortarse largas ó cortas. Al borde izquierdo está cosida una tira de  $2\frac{1}{2}$  cm. de ancho, con botones; en el derecho se fija otra para los ojales, la cual queda oculta bajo un borde de doble tela. Presilla para el lazo. *Materiales:* 3 m. de tela, de 80 cm. de ancho; 1 m. de bordado, de 1,25 m. de ancho; 50 cm. de cinta, de 1 cm. de ancho.

48 a.

49 a.

50.—Traje de abrigo para niña de 11 á 13 años.

50 a.

51 a.

51 b.

51 y 52.—Enaguas para niñas de 8 á 10 años.

II. (Figs. 102 y 103.) El justillo, de tela fuerte, está ribeteado con piqué; en los  $\bullet$  se pegan los botones en una presilla de cinta; el justillo se abrocha en la espalda. *Materiales:* 50 cm. de tela lisa y otro tanto de tela transparente, de 70 cm. de ancho cada una.

III. (Figs. 104 y 105.) Un volante de bordado adorna el borde inferior; en la costurilla, de 70 cm. de largo y poco menos de 4 cm. de ancho, se abren ojales á los lados y delante. *Materiales:* 90 cm. de franela de algodón blanca y 20 centímetros de tela blanca, de 80 cm. de ancho cada una; 1,75 m. de bordado, de 4 cm. de ancho.

IV. (Fig. 106.) Delante se cose una presilla para un lazo. *Materiales:* 1,50 m. de tela, de 78 cm. de ancho; 60 cm. de entredós y 2 m. de bordado, de  $1\frac{1}{2}$  cm. de ancho cada uno; 50 centímetros de cenefa, de  $1\frac{1}{4}$  cm. de ancho; 50 centímetros de cinta, de 1 cm. de ancho.

V. (Fig. 107.) Este pantalón se adorna con bordado y entredós iguales á los de la camisa número 13. La cinturilla de delante mide 39 cm.; la de atrás, 33 cm.; ambas son de 4 cm. de ancho; el pantalón se abrocha con botones. *Materiales:* 1 m. de tela, 1 m. de entredós, 1,50 m. de bordado, de  $4\frac{1}{2}$  cm. de ancho.

VI. *Materiales:* 1,50 m. de tela, de 78 cm. de ancho; 2 m. de encaje y 75 cm. de cinta, de  $1\frac{1}{2}$  cm. de ancho cada uno.

VII. La camisa y el pantalón se adornan con plieguecitos muy menudos; la camisa se adorna además con pasacintas, y el pantalón, con lazos. *Materiales:* 1,25 m. de tela, 1 m. de encaje y 75 cm. de cinta.

VIII. (Figs. 108 y 109.) La parte de atrás del pantalón se monta sobre una cinturilla de 37 centímetros de largo y de 4 cm. de ancho; se abrocha en la espalda de la camisa-combinada. *Materiales:* 1,75 m. de tela, de 80 cm. de ancho; 2,30 m. de bordado, de  $4\frac{1}{2}$  cm. de ancho; 1 m. de bordado y 2,25 m. de cenefa, de  $\frac{3}{4}$  de cm. de ancho cada uno.

IX. Este pantalón, de abrigo, puede ejecutarse de *tricol*, satén y jerga; la cinturilla, redonda, está forrada, y, además, se dentro botones para abrochar á ellos unos pantalones blancos. *Materiales:* 1,25 m. de tela. Para el pantalón blanco: 1 m. de tela; las dos de 80 cm. de ancho.

X. El escote, cuadrado, del camión se adorna con un vivo encarnado, lo mismo que las mangas. *Materiales:* 2,75 m. de tela, de 84 cm. de ancho; 3 m. de vivos.

XI. Justillo, abrochado atrás, con cuchillitos entremetidos en el borde inferior. *Materiales:* 75 cm. de dril, de 80 cm. de ancho.

XII. El refajo se monta al borde de una cinturilla de satén, y se adorna en el bajo con un volante festoneado. *Materiales:* 1 m. de crepón de lana y 25 cm. de satén, de 80 cm. de ancho cada uno.

XIII. Camisa. *Materiales:* 1,50 m. de tela, de 80 cm. de ancho; 50 cm. de entredós y 2 m. de bordado, de  $1\frac{3}{4}$  cm. de ancho cada uno.

XIV. Pantalón. *Materiales:* 1,50 m. de tela, 1,25 m. de entredós y 1,30 m. de bordado.

Núm. 54.—Las figuras 44 á 55 de la Hoja-Suplemento corresponden á este traje. De jerga color azul marino. El pantalón tiene bolsillos, y se monta al borde del cuerpecito de forro, con peto de tela, en el que se pegan los botones necesarios para abrochar el peto, de piqué. Cuello de piqué, abrochado en la chaqueta. Bolsillos y cinturón abrochado con botones. Cuello, de doble tela, reforzado con entretela. Mangas forradas con satén y adornadas con tres botones. *Materiales:* 1,75 m. de jerga, de 1,30 m. de ancho; 70 cm. de sarga, de 1,40 m. de ancho; 50 cm. de satén, de 80 cm. de ancho.



53.—Ropa blanca para niñas de 8 á 10 años.



54.—Traje para niño de 7 á 9 años.





55.—Abrigo de paño azul.

56.—Traje de jerga color violeta.

57.—Traje de terciopelo azul.

58.—Traje de jersey verde.

Núm. 55.—De hechura kimono; las mangas terminan, como el cuello, con piel de skungs; se ciñe al talle con un cinturón de la misma tela, sujeto á los lados del delantero con dos botones. El delantero, que forma tablón, se corta de una sola pieza con la pelerina y se adorna con cuatro botones.

Núm. 56.—Este modelo se compone de cuerpo kimono, cerrado delante por medio de un cordón pasado por ojetes, y falda montada al borde del cuerpo en forma de cor-elete. Cuello de piel. Sombrero-boina de terciopelo, cubierto por un velo bordado.

Núm. 57.—La falda de este traje queda cubierta en los costados y en la espalda por una túnica fruncida, rodeada en su borde con piel blanca. El cuerpo, con tirantes cruzados delante y en la espalda, se completa con un cuello, que también se ribetea con piel. Sombrero grande de piel.

Núm. 58.—Se compone de falda en forma, con mucho vuelo, y chaqueta kimono, sujeta al talle por medio de un cinturón de la misma tela. El traje se adorna con pespuntos gruesos hechos con seda negra. Toca de terciopelo con fantasía delante.

de perseguir un triunfo dudoso; calme la fiebre que lo devora física y moralmente, y consagre á Rosita los años que le restan á usted de vida.

El Sr. Trevern estremeciéndose al escuchar las anteriores palabras; el inventor siempre fracasado y siempre ganoso de lucha, renació en él, y olvidaba las manifestaciones que había dejado escapar el hombre enfermo y abatido.

—Le repito á usted, Leticia, que en esta ocasión estoy absolutamente seguro del triunfo. Me consideraría culpable si guardase cautiva una inspiración genial: sí, genial. Además, no podría vivir sin realizarla... Para un temperamento como el mío, no hay mejor descanso que el trabajo... Ya verá usted mi victoria; Rosita será rica, y podrá vivir dichosa, disfrutando de todo género de comodidades y ostentando un apellido ilustre...

Leticia no replicó; comprendía que el infortunado inventor era capaz de renunciar antes á la vida que á la esperanza de conquistar la gloria.

Y aquella noche—mientras que el Sr. Tre-

vern se paseaba por el gabinete, soñando en el triunfo y creyendo, en la exaltación de su delirio, que oía rechinar los engranajes y que veía moverse las férreas ruedas de su máquina,—Leticia, sola en su cuartito pequeño y sencillo como una celda conventual, pensó largo rato, con solicitud mezclada de compasión, en la jovencita risueña y sin experiencia que, acaso muy pronto, iba á afrontar choques dolorosos contra la realidad de la vida.

## IV

La vivienda del doctor Olnar hallábase situada en uno de los antiguos palacios de la calle de Saints-Pères; triste, sombrío y desmantelado exteriormente el edificio, aunque en su interior carecía de las comodidades y de las elegancias modernas, conservaba al menos huellas verdaderamente grandiosas de su pasado.

Amplia escalinata de piedra, cobijada por una marquesina y engalanada á ambos lados por macetones de cactus y de laureles daba entrada al piso bajo, ocupado por el Doctor y por Leticia.

Las habitaciones que componían el departamento no eran muchas, pero sí espaciosas y hasta señoriles en sus proporciones; recibían luz de un jardín que, por hallarse algo más elevado que el piso de la calle, resultaba á nivel con el suelo de las estancias. Antaño el jardín se extendía muchísimo más, pero poco á poco se fué reduciendo al ser vendido para que se construyesen casas; sin embargo, tal cual era, constituía para Leticia uno de los mayores encantos de su nueva vivienda.

La señorita de Olnar no era parisiense; nació en los Vosgos; y, acompañando á su madre, trasladóse á París el día en que Pedro comenzó á asistir á las clases de la Facultad de Medicina. Pero así la madre como la hija, necesitaban horizontes más amplios y aires más puros, por lo cual, al cabo de algunos años, se decidieron á vivir en Sevres, y allí iba Pedro á verlas con la frecuencia que le era posible, sin desatender sus estudios y sus ocupaciones.

(Con'inuará.)

## LA VISITA DEL MÉDICO

EN PLENA CUARESMA

Las locuras de Carnaval sigue la época de penitencia de la Cuaresma, que, aparte su obligación de precepto religioso, tiene una ventaja higiénica indudable, pues la índole de los alimentos ahora permitidos son de fácil digestión, de poca nocividad en sus efectos, y, por tanto, muy aptos para una temporada de régimen beneficioso.

Se une al efecto de los pescados las acciones laxantes del aceite y de las legumbres, y cátese que tenemos un motivo más para, higiénicamente, defender la Cuaresma. Claro que esta ventaja desaparece poco a poco ante la benignidad de la Iglesia, al ir reduciendo la abstinencia de carne exclusivamente a un día a la semana, y yo lo que te pido, lectora mía, es que tú no malogres el buen efecto del mismo. Porque el que para comer de viernes acudamos a un *menu* opíparo de langosta, salmón, etc., ó a un monumental plato de bacalao a la vizcaína, es exponerse a una indigestión y sufrir las consecuencias de la gula.

Desde el punto de vista dietético, el pescado es ligeramente inferior, como composición en albuminoides, a la carne de los mamíferos; sus materias extractivas son mucho menos abundantes en el pescado que en la carne de buey; de su peso bruto debe restarse por término medio un cuarto de detritus (espinas, acetos, cabeza, escamas) para tener el peso de la carne comestible; los pescados magros son de una digestibilidad fácil, lo cual hace de ellos el alimento más indicado para los convalecientes.

Pero no todas han de ser ventajas y superioridades de los congrios, besugos, etc., sino que algún «pero» han de tener también. Uno de ellos es lo fácilmente que entran en putrefacción. En verano y los días de tormenta pueden descomponerse en algunas horas. Y el peligro es grande, pues al principio de la descomposición no se recela por olor alguno, así que puede pasar inadvertido. ¡Y cuidado que es pícaro el pescado crudo cuando se le inicia la podredumbre! Apenas molesta el aparato digestivo; quizá, lo más, un poco de durez; pero, amiga mía, en cambio produce una de comezónes, irritación y *habones* en la piel, que nos pone en situación de verdaderos lázarus.

Esto quiero decir que las amas de casa tienen que vigilar con especial cuidado la compra y conservación de los pescados, cuidando que éstos sean siempre muy frescos y disponiendo de un buen sitio en la cocina para su conservación.

—¿Se puede vivir no comiendo más que pescado?

—¡Ya lo creo! Los japoneses apenas comen más que arroz y pescado, y hay regiones, sobre todo en Asia, de pueblos llamados precisamente ictiófagos, por ser aquél su único alimento. En conjunto, su potencial nutritivo es menor que el de la carne, pero aun en ellos hay que establecer distinciones, según el tanto por ciento que tienen de grasa, la cual es el *compás* de su mayor ó menor digestibilidad. Los pescados magros, en los que la cantidad de grasa no llega a un dos por ciento, son muy fácilmente digestibles é indicados para los dispépticos: tales son el lenguado, latoga, trucha, sollo, carpa, aguja, barbo, etc.; en cambio, los grasos, como el sábalo, caballa, anguila de mar, arenque, salmón, pueden caer en un estómago que no tenga fuerzas para digerirlos con toda normalidad.

Claro que en esto, como en todo, influye mucho la forma culinaria que se le dé al pescado. Tanto lo creen los higienistas, que Mertanet no quiere dejar pasar estos detalles, sino que los puntualiza así:

«El pescado se come, en general, hervido, frito ó asado. Es racional aconsejar que el pescado magro se coma cocido en grasa ó mejor frito en aceite, ó aderezado con una salsa grasa por el estilo de la mayonesa, y aconsejo que se coma asado ó hervido el pescado graso. Para servir de guía en este caso se tendrá muy en cuenta la tolerancia del individuo, considerado con relación a las grasas.»

Citaremos como ejemplos culinarios de las preparaciones indicadas:

La trucha salmonada, con salsa blanca á la ginebrina.

El lenguado, frito.

El arenque, á la parrilla.

Servirán de tipo de comparación para las preparaciones similares:

Para la trucha salmonada se emplea una besuguera oblonga, de cobre estañado ó de hierro

forjado, provista de una escurridera con ganchos, sobre la cual descansa el pescado.

Se prepara la salsa en la cual debe bañarse el pescado, añadiendo por litro de agua sesenta gramos de vinagre, veinte de sal gris, doce granos de pimienta, algunas rodajas de zanahoria, cebolla, algunas hojas de perejil y un ramo de tomillo. La cantidad de líquido se calcula aproximadamente para que pueda cubrir por completo el pescado extendido de plano, envuelto en una servilleta doblada y colocado sobre la escurridera. Cocer á fuego vivo; al primer hervor retirar la besuguera, dejándola en un rincón del horno para que se mantenga caliente hasta el momento de servir. Y ahí está uno de los tipos culinarios que recomiendo la higiene para el pescado.

¿Otro? ¿Pescado frito? Vamos con el lenguado. ¿Qué dice la higiene? Escuche. Se limpia el lenguado, quitándole la piel de la parte dorsal; se sumerge en huevos batidos, ó se coloca, sin otra preparación, en la sartén, que contendrá aceite hirviendo. Una vez frito, se escurre y se sirve con limón. Como el pescado es muy magro, las preparaciones precedentes le dan un poco de grasa, resultando, á pesar de eso, de muy fácil digestión.

¿Y qué nos faltaba en esta lección de higiene culinaria? ¡Ah, sí! El pescado á la parrilla. Venga el arenque. Se limpia, se escama, se lava y se seca bien; las parrillas y el arenque deben untarse con aceite para que no se peguen uno á otro después de la cocción, y sin más aderezo se hace cocer á fuego lento. Esta preparación desgrasará ligeramente el arenque, que es de naturaleza grasa; pero á pesar de todo seguirá siendo indigesto, y se servirá en una salsa de mostaza muy picante, preparada en un poco de manteca ó aceite, mostaza, sal, pimienta, vinagre ó zumo de limón.

Los libros de cocina están llenos de recetas de preparación del pescado; la higiene ha dado la pauta de cada uno en los consejos anteriores, que los concreta en la siguiente frase:

«A pescado graso, salsa magra; á pescado magro, salsa grasa.»

DR. JOSÉ DE ELEIZEGUI.

## FLORICULTURA

## EL ASTER CASÚBICO

ENTRE las plantas que se cultivan para adorno de ventanas y de balcones, son muy contadas las que, cuando se descuida el regarlas con frecuencia, resisten á la acción del calor fuerte y prolongado de los meses de verano.

Hay, sin embargo, una planta que soporta perfectamente las sequías, por intensas que sean, y que no requiere riego durante la temporada estival.

Esa planta—perteneciente á la familia botánica de las *sinantéreas*—es conocida con el nombre científico de *Aster casúbico*. Nada se sabe con exactitud acerca de su origen; pero lo que sí puede afirmarse es que se trata de una especie vegetal muy linda, muy rústica, y por consiguiente muy adecuada para emplearla como motivo ornamental en macetas ó en jardines.

Sus tallos, numerosísimos y agrupados en manojos, son fuertes, rígidos y alcanzan una altura de cincuenta á setenta centímetros. Desde el mes de Julio hasta fines de Septiembre los tallos se cubren completamente de flores de color azul, algo violáceo, con disco amarillo. Las flores son bastante grandes, llegando á medir de tres á cinco centímetros de diámetro.

El *Aster casúbico* se multiplica por estaquillas. La plantación, que ha de efectuarse en primavera, se practica en cajas, en tiestos ó en el jardín, procurando que en la tierra domine el elemento calcáreo.

Los cuidados que esta planta reclama son casi nulos; en razón á su extremada rusticidad, no exige riegos, ni abonos, ni cava ó remoción de tierra. Se da por satisfecha con que la libren de las malas hierbas, que podrían perjudicar ó entorpecer su desarrollo.

También es conveniente, en el transcurso del verano, tronchar el extremo ó puntita de los tallos, lo cual ofrece como resultado la aparición de gran número de ramificaciones que, en la época de la florecencia, producen efecto encantador.

Los tallos floridos, después de cortados, se conservan mucho tiempo en agua y se prestan

admirablemente para adornos de jarrones y de centros de mesa.

Todo lo dicho acerca del *Aster casúbico* puede aplicarse al *Aster anillado*—conocido vulgarmente con el nombre de «Ojo de Jesucristo»,—que crece con abundancia, en estado silvestre, en los montes, y que se cultiva en muchísimos jardines.—A. F.

## Correspondencia particular.

MARÍA CELINA.—1.<sup>a</sup> El agua oxigenada lo disimula, pero no lo destruye. Se aplica con una esponja fina. No conozco ninguno que reúna esas condiciones.—2.<sup>a</sup> Use el agua oxigenada.—3.<sup>a</sup> Puede hacerlo, dirigiendo la carta al Sr. Director, con sello para la contestación.

UNA MADRE.—Siento mucho no poderla complacer por estarme prohibido contestar fuera del periódico. 1.<sup>a</sup> Es buena por todos conceptos.—2.<sup>a</sup> Debe regalarle una sortija con una ó más piedras.—3.<sup>a</sup> El novio regala á la novia una alhaja, el vestido blanco y otro de reunión ó de calle; ella á él una botonadura; los padres y hermanos deben hacer un obsequio á cada uno de los contrayentes, sin que para ello haya objeto marcado. Doy su aviso á la Administración.

DOS QUE NO LES GUSTAN LOS...—1.<sup>a</sup> Raya á un lado, flequillo y lazo sobre la nuca, del que salen unos tirabuzones.—2.<sup>a</sup> De diez y siete á diez y ocho años.—3.<sup>a</sup> De unos cuatro centímetros.—4.<sup>a</sup> El agua templada es buena. Jabón de glicerina. Polvos de arroz rosa.—5.<sup>a</sup> El zumo de limón da buen resultado.—6.<sup>a</sup> Por carta. Sería faltar á la más elemental educación. No, señora.

CACHIÑO.—1.<sup>a</sup> Colchoneta, almohada, sábana y colchita de paño, en invierno, y de nansuc en verano.—2.<sup>a</sup> De caoba ó dorada.—3.<sup>a</sup> Se la puede vestir de montañesa ó de vizcaína; doy á usted la explicación de los dos: El primero se compone de traje de paño verde, granate ó azul, con dos franjas de terciopelo del mismo color, de diez á quince centímetros de ancho, y galoncillo de plata al borde; chaqueta corta y pechero, ambos de terciopelo, con botones de filigrana de plata. Chabra de batista con encaje ó entredós bordado y botones de coral. A la cabeza pañuelo de seda. Delantal, bien de terciopelo, de paño negro con galón de plata ó de la misma clase de paño que el traje. El de vizcaína es de paño liso con chaqueta de aldetá adornada con bisés ó agremán. Cuello blanco planchado. Cofia de encaje ó tira bordada, con agujas de plata ó coral. Delantal blanco de tela ó batista, con tira bordada, encajes, incrustaciones, etc. En invierno, traje de paño, pana ó terciopelo; en el verano, de céfiro, percal ó lana fina.—4.<sup>a</sup> B isa cuadrada, de cuarenta centímetros de ancho por cincuenta de alto. De brillantina ó batista, con tira bordada ó encaje.

UNA EXTREMEÑA.—1.<sup>a</sup> Cincuenta centímetros de lado. Es indiferente.—2.<sup>a</sup> Uno y otro adorno están de moda. Sobre la misma tela. *Granilé*, moaré ó lienzo.—3.<sup>a</sup> Se llevan con volante ó cordón, indistintamente.—4.<sup>a</sup> Cincuenta centímetros de lado.

A. M.—1.<sup>a</sup> Límpiela con bencina y blanco de España, dejándolo secar; una vez seco, se frota con un paño.—2.<sup>a</sup> No creo que puede remediarse.

BARCELONA.—1.<sup>a</sup> Sí, señora.—2.<sup>a</sup> Á los padres y hermanos del novio.—3.<sup>a</sup> No hay costumbre establecida.—4.<sup>a</sup> Es indiferente.—5.<sup>a</sup> Sí, señora.—6.<sup>a</sup> El día de la petición le regala una sortija; para la boda, una botonadura.

MARÍA DEL CAMPO.—1.<sup>a</sup> Lávelo cada quince días con palo de jabón.—2.<sup>a</sup> Locionelas con bórax disuelto en agua.—3.<sup>a</sup> Sólo desaparecen tiñéndolas.—4.<sup>a</sup> El agua oxigenada disimula el vello.—5.<sup>a</sup> Frótelas con zumo de limón.—6.<sup>a</sup> Se moja con cerveza caliente y se coge en pequeñas porciones con horquillas ó cintas. Esta operación se hace al tiempo de acostarse.

## ANEMIA

LOS MÉDICOS ACONSEJAN

HIPOFOSFITOS SALUD

Cada nuevo dentífrico que nace, es un nuevo laurel que añade á su corona el **Licor del Polo**.

## CREMA DE LA MECA

Importante receta para blanquear el Cutis, sana y benéfica.—Basta una pequeñísima cantidad para aclarar el cutis más obscuro y darle la blancura suave y nacarada del marfil.—DUSSEY, 1, Rue J.-J. Rousseau, PARIS

Orive no fabrica más que una sola clase de **Agua de Colonia**. La diferencia de precios está en el tamaño de los frascos. Hay desde 0,75 hasta 6 pesetas.

## LADY PRETTY

Agua maravillosa, única en su clase para ser siempre joven y bella. Precio: 7 pesetas.—Principales perfumerías y droguerías.

La **Pasta Dentífrica Orive** es el complemento del **Licor del Polo**. Tubo, en su estuche, 1 peseta.

7.<sup>a</sup> Lea la quinta contestación dada á M. C., en el número 3.—8.<sup>a</sup> No es perjudicial.

CLAIRE DE LUNE.—1.<sup>a</sup> Gabardina morada. Vea el grabado 15 del número 3. Puede poner el cuello de terciopelo ó de fava.—2.<sup>a</sup> Raya á un lado, flequillo y moño á media altura, formando retorcido desde la nuca.—3.<sup>a</sup> Sí, señora.—4.<sup>a</sup> No respondo de ninguna.—5.<sup>a</sup> No puedo emitir juicio sobre ese asunto, por no conocerlo á fondo.—6.<sup>a</sup> Es probable que así suceda. Cuando esas entrevistas las autoriza con su presencia una persona de respeto, no hay inconveniente en que sigan.—7.<sup>a</sup> Lociónelos con agua oxigenada.

SIEMPRE INDECISA.—Da buen resultado la lejía siguiente:

Agua.....	35 gramos.
Carbonato de sosa .....	55 —
Jabón.....	5 —
Silicato de sosa.....	5 —

2.<sup>a</sup> Le aconsejo que no siga tiñéndose, porque podría estropearle el cabello y serle perjudicial á la salud.

B. N. G.—1.<sup>a</sup> No las conozco por ese nombre.—2.<sup>a</sup> Se le quita el amargo teniéndola en agua, y después se cuece con almíbar, bañándola, una vez confitada, en almíbar muy fuerte. Se deja secar.—3.<sup>a</sup> Se hacen bañándolos en almíbar á punto de caramelo.—4.<sup>a</sup> Después de hacer la pasta de hojaldre, se le da la forma alargada que tienen las agujas, rellenándolas con jamón, ave, carne ó pescado rehogado y mezclado con un poco de tomate. Se cuecen en el horno.

ADELA P.

### Nuestros Suplementos.

Los que con el presente número recibirán nuestras suscriptoras son:

#### PRIMERA EDICIÓN

Cubierta en papel «couché», cuatro páginas reproduciendo los grabados siguientes: Trajes y abrigos para señoras y señoritas.—Las bocamangas.—Blusas y faldas.

Labores de «La Moda Elegante», doble hoja compuesta de los grabados siguientes: Babero de batista. Kimono de crochet.—Cenefa para vestidos ó blusas. Almohadón de estilo oriental.—Galón de lentejuelas. Festón para lencería. Écharpe de crochet.—Entredós y puntilla de valencienas hechos á bolillos.—Cenefas para mantelillos.—Cubretetera y servilleta para te. Cenefa bordada á realce y con festón almenado. Mantel para te, y dibujo, en tamaño natural, para el bordado de la cenefa.—Entredós pasacintas bordado á realce.—Dibujos, en tamaño natural, de franjas de encaje Renacimiento.—Tapete redondo y cuadrado. Cenefas para ropa blanca.—Entredós de tul hecho con bolillos.

Figurín iluminado: Traje de reunión de confianza. En los nidos de antaño (novela encuadernable). Gran Hoja de patrones de tamaño natural.

#### SEGUNDA EDICIÓN

Labores de «La Moda Elegante», cuyo contenido se menciona anteriormente.

Figurín iluminado: Traje de reunión de confianza. En los nidos de antaño (novela encuadernable). Gran Hoja de patrones de tamaño natural.

#### TERCERA Y CUARTA EDICIÓN

Gran Hoja de patrones de tamaño natural.

### ADVERTENCIA IMPORTANTE

La pérdida de algunos correos transportados en buques de las naciones actualmente en guerra, la irregularidad del servicio de éstos y las reclamaciones repetidamente formuladas por nuestros señores corresponsales y suscriptores, han decidido á la Administración de esta Revista á prescindir de las distintas vías extranjeras que antes se utilizaban para el servicio de Ultramar.

En su consecuencia, tenemos el honor de poner en conocimiento de nuestros constantes favorecedores que, salvo orden suya en contrario, y en tanto subsistan las actuales circunstancias, todo el servicio de Ultramar se hará por correo español.

LA ADMINISTRACIÓN.

## DEPILATORIO VENUS EL MEJOR PARA DESTRUIR EL VELLO CINCO PESETAS FRASCO

Para blanquear y suavizar sus Manos

### Crema Hazeline

(Marca de Fábrica)

La más pura y deliciosa de todas las cremas para la piel.

Se vende en tarros y tubos en todas las Farmacias y Droguerías

Burroughs Wellcome y Cia., Londres

Las que prefieren un hermoso no gratuitamente deben usar "Nivea" "Hazelina"

Sp. P. 1204 All Rights Reserved

M. R. Blanco-Belmonte.

### AL SEMBRAR LOS TRIGOS

(POEMAS)

Obra laureada por S. M. el Rey con el "Premio Fastenrath", á propuesta de la Real Academia Española.

Precio del ejemplar: 3 ptas.

### Depilación eléctrica

con garantía médica de que jamás se reproduce el vello extirpado por nuestro procedimiento sin molestia ó señal para el cutis. Noticias gratis personal y por carta. Clínica MATEOS, calle del Arsenal, 1, 1.<sup>o</sup>

### Estereotipia y Galvanoplastia.

Talleres: Paseo de San Vicente, 20, Madrid.

TELÉFONO 376

data de 1849

PUREZA DEL CUTIS

— LAIT ANTÉRIEUR —

### LA LECHE ANTEFÉLICA

ó Leche Candès

pura ó mezclada con agua, disipa PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA, SARPULLIDOS, TEZ BARROSA, ARRUGAS PRECOCES, EFLORESCENCIAS, ROJECES.

Se vende y conserva el cutis limpio y terso

Casa CANDÈS

81 St-Denis, 38

### CORSES

Se sirven encargos á provincias.

Últimos modelos.

Los más elegantes y cómodos.

Casa Isabel

Alcalá, 33, ent.º - MADRID

## DOS MIL PÁGINAS DE LECTURA AMENA,

INSTRUCTIVA É INTERESANTE

### CUATRO GRANDES VOLÚMENES

DE 500 PÁGINAS

LUIJOSAMENTE ENCUADERNADOS

# OBRAS de D. José Zorrilla

VEINTISIETE OBRAS TEATRALES:

Comedias · Dramas · Tragedias

Poesías · Leyendas

Tradiciones · Romances históricos.

PRECIO: 30 PESETAS

DE VENTA EN LA ADMINISTRACIÓN DE ESTA REVISTA

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN DE «LA MODA ELEGANTE»

EN MADRID	1. <sup>a</sup> EDICIÓN	2. <sup>a</sup> EDICIÓN	3. <sup>a</sup> EDICIÓN	4. <sup>a</sup> EDICIÓN	EN PROVINCIAS	1. <sup>a</sup> EDICIÓN	2. <sup>a</sup> EDICIÓN	3. <sup>a</sup> EDICIÓN	4. <sup>a</sup> EDICIÓN
Por un año.....	Ptas. 36	Ptas. 24	Ptas. 18	Ptas. 12	Por un año.....	Ptas. 40	Ptas. 24	Ptas. 18	Ptas. 14
» seis meses.....	» 18	» 12	» 9	» 6	» seis meses.....	» 21	» 12	» 9	» 7
» tres meses.....	» 9	» 6	» 4,50	» 3	» tres meses.....	» 11	» 8	» 5	» 4
» un mes.....	» 3	» 2	» 1,50	» 1					

El papel de esta Revista ha sido fabricado, especialmente para la misma, por LA PAPELERA ESPAÑOLA.

Reservados todos los derechos de propiedad artística y literaria.

MADRID.—Establecimiento tipográfico «Sucesores de Rivadeneyra», impresores de la Real Casa.



(Prohibida la reproducción.)

## LA MODA ELEGANTE ILUSTRADA

PRECIADOS, 46

6 de Marzo de 1917.

Núm. 9.

# La Moda Elegante

## CUBIERTA

Trajes y abrigos para señoras y señoritas.—Las bocamangas.—Blusas y faldas.

## HOJA DE LABORES

Babero de batista.—*Kimono* de *crochet*.—Cenefa para vestidos ó blusas. Almohadón de estilo oriental.—Galón de lentejuelas.—Festón para lencería. *Echarpe* de *crochet*.—Entredós y puntilla de Valenciennes hechos á bolillos. Cenefas para mantelillos.—Cubrete y servilleta para te.—Cenefa bordada á realce y con festón almenado. Mantel para te, y dibujo, en tamaño natural, para el bordado de la cenefa. Entredós pasacintas bordado á realce. Dibujos, en tamaño natural, de franjas de encaje Renacimiento.—Tapetes redondo y cuadrado.—Cenefas para ropa blanca.—Entredós de tul hecho con bolillos.

## FIGURÍN ILUMINADO

Traje de reunión de confianza.

## HOJA DE PATRONES

De tamaño natural.

## EN LOS NIDOS DE ANTAÑO

Novela encuadernable (conclusión).

## TEXTO

Revista parisiense.—Explicación del figurín iluminado.—Rosita (novela).—La visita del médico.—Floricultura: El Aster casúbico.—Correspondencia particular.

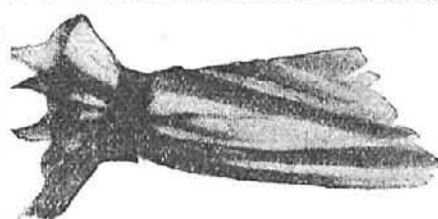
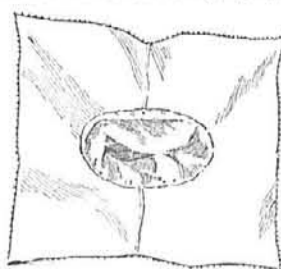
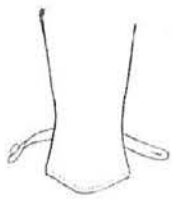
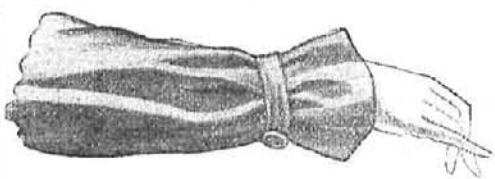
Cincuenta y ocho grabados de modas y labores.



I. Traje de satén de lana de color de greda con botones de la misma tela. Borlas de seda. Cuello y puños de organdi blanco.

II. Abrigo de terciopelo de lana gris plomo, con pelerina. Cuello, puños y bolsillos de faya de tono más claro. Botones de pasamanería.

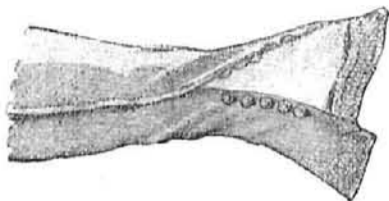
# LAS BOCA- MANGAS



La bocamanga con brazaletes es sumamente cómoda, especialmente para trajes que se usan en casa, porque, desabrochado éste, la manga se levanta fácilmente hasta el codo. Cuando no hay forro, que es lo más frecuente, se termina el borde por un calado cortado, por respunte ó por un vivo encordonado.

Vuelillo extendido de la bocamanga.

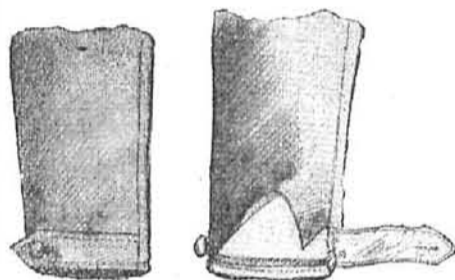
Bocamanga con brazaletes de cinta y un vuelillo *Triboulet* formado por un cuadrado de 20 cm. de lado, orlado con calado cortado y con abertura ovalada en el centro, á la que se cose la bocamanga. Es á propósito para telas muy blandas.



Bocamanga abierta para pasarla por la mano y que cierra en embudo con botones y presillas. Conviene para prendas sastre con costuras sobrepuestas y á respuntes.



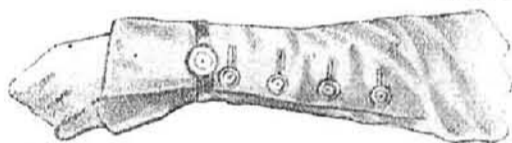
Bocamanga para prendas sastre, lisa, y en que de la pieza de debajo sale una cartera que se sobrepone á la pieza de encima y se abrocha á ella ó finge abrocharse con botones y ojales. Evita el abultamiento de las vueltas y carteras.



Bocamanga recta, con una patilla en la pieza inferior, al borde, que va á abotonarse sobre la pieza superior en la costura que baja del codo. Se usa con frecuencia para los vestidos sotana.



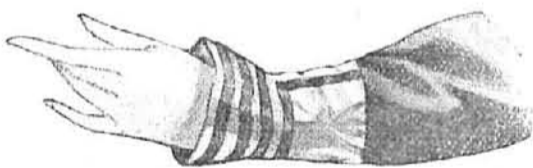
Bocamanga muy usada en los trajes de *jersey*, en la que el vuelo se recoge en la parte inferior en dos medias tablas que se abotonan una sobre otra en la línea que baja del codo. Por encima de los botones los pliegues se terminan en pinzas cerca del codo. La manga es de una sola costura.



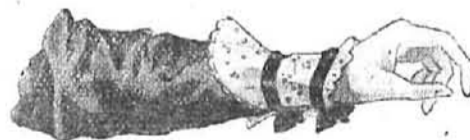
Bocamanga con abertura abotonada hasta cerca del codo. Se emplea en las mangas cortadas al sesgo y que tienen una sola costura en la sangría y se ajustan con una pinza en el codo. Esta pinza está aquí abierta y con bordes abotonados.



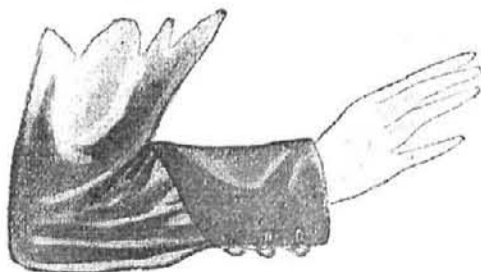
Bocamanga sastre, que no abulta la muñeca y cuyo adorno consiste en dos correas de la misma tela, con hebillas, que aquí aparecen sólo en la parte de encima de la manga, pero que pueden rodearla por completo.



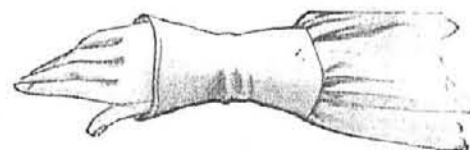
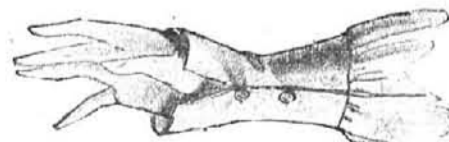
Bocamanga de tela de lana con puño en embudo de tafetán adornado con tiras de la tela del vestido. La manga cae sobre el puño y se sujeta á él por un respunte de cordón. El empalme del embudo se tapa con una de las tiras del adorno.



Bocamanga terminada por un puño de encaje compuesto de tres partes: una central, al hilo y otras dos en forma, que constituyen la manopla arriba y el vuelillo abajo. Las uniones se tapan con brazaletes de cinta.



Bocamanga para brazos largos, en la que el puño sube más en la sangría que en el codo y acorta en apariencia la longitud total. El vuelo de ésta se recoge en pliegues dentro del borde superior del puño.



Puño para blusa de crespón ú otra tela análoga, que sustituye con ventaja al puño recto, ciñéndose en embudo á la mano, gracias á su corte al hilo de arriba á abajo y al sesgo en los dos lados del cierre. Se une á los frunces de la manga por un calado á máquina.



## TRAJE DE PASEO

De vuela de lana *beige* con adorno de terciopelo y *soutache*. Falda fruncida con canesú. Blusa lisa con manga japonesa. Sombrero de faya y terciopelo.



Blusa de lana ligera, blanca, formando corselete y canesú abotonados; este último con cuello Médiéis.



Blusa de seda crema, fruncida bajo un canesú en ondas ribeteadas con trencilla. Cierre de dos hileras de botones.



Blusa kimono de terciopelo azul, con pechero bordado arriba y abajo, cuello amplio y mangas bullonadas y terminadas en vuelillos.



Blusa de sarah rosa, con canesú redondo, que se prolonga en pechero abotonado; mangas kimono y cuello vuelto.



Cuerpo de tafetán gris, de hechura kimono, con mangas bullonadas y puños ribeteados con piel. Canesú en punta.



Blusa de terciopelo negro, abotonada delante, con mangas kimono, cuello vuelto y franjas sobrepuestas en el busto.



Traje de terciopelo inglés verde eucalipto, adornado con anchas trencillas de seda de fantasía.



Vestido de jerga azul, con cinturón de trencilla pasado por ojales y doble cuello de lencería. Puede usarse para salir ó solamente para traje de casa.



Traje con vestido interior de tafetán gris perla, cubierto con encaje negro en volantes escalonados. Corpiño de tafetán en punta y estola de lo mismo cayendo al costado izquierdo. Berta de encaje en el escote, cubriendo las mangas cortas.

Vestido sotana, de jersey de color de cachunde, con botones de la misma tela y bordado de otro tono de la misma gama.



Vestido de tafetán glacé verde col, con gran cuello vuelto con calado y botones y ojales de terciopelo negro.



Falda-tonel, tableada sobre un cinturón pespunteado. Grupo de pespuntos á la mitad de la falda.



Falda-tonel con pliegues-cañones simulando una túnica, y pliegues pespunteados en la parte inferior.



Falda de paño verde obscuro, corta y amplia, de anchos pliegues, con delantal liso y canesú plegado en los costados y en la espalda.



Falda de gabardina avellana, cortada en forma, formando anchos pliegues, con bolsillos redondeados y con botones.



Falda de jerga azul con delantal liso, contorneado con bieses de seda rayada blanca y azul, y botones.



Falda de paño mustic, cortada en forma, con correas abotonadas delante; delantal liso y grandes pliegues.



Falda de gabardina verde agua, amplia, cortada en forma, dibujando túnica con un galoncito, con delantal liso.



Falda de paño negro, con delantal plegado, cerrado por dos hileras de botones de terciopelo. Pliegues amplios en los costados y espalda.



Vestido-paletó de paño verde botella, con falda plegada, largo delantal de terciopelo de igual color, ribeteado con piel, y cuerpo kimono que rebasa el cinturón plano.

Traje de paño azul, con falda de tablonos y chaqueta blusada ceñida al talle con cinturón plano con puntas de piel, y tableada en la aldeta, como la falda.

Vestido-paletó de terciopelo negro, con falda en forma, fruncida, ribeteada con piel y con cenefa de pasamanería á la altura de las caderas. Cuerpo kimono con adorno haciendo juego.

Vestido-abrigo de paño castaño oscuro con cuerpo-bolero, peto delante y falda en forma, con encordonados de seda y ribetes de piel en el borde inferior, bocamangas, hombros y grandes bolsillos.



# LABORES



MADRID 6 DE MARZO DE 1917

SUPLEMENTO AL NÚM. 9

CORRESPONDE Á LA 1.<sup>a</sup> Y 2.<sup>a</sup> EDICIÓN

## IDEAL BOUQUET

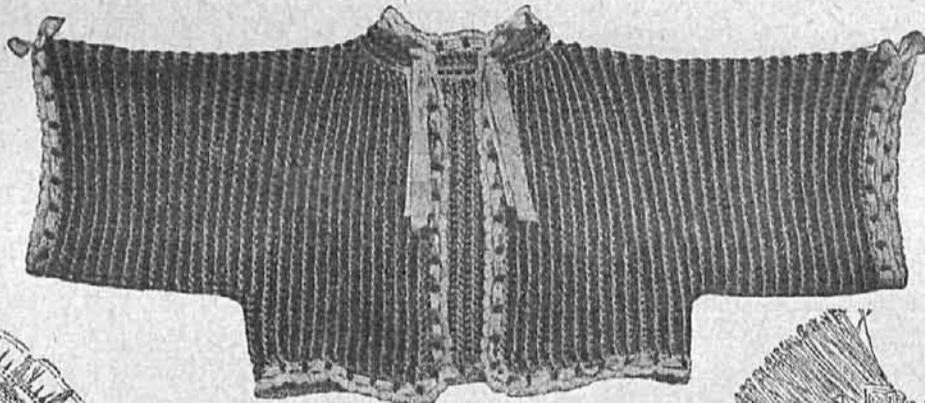
:: FEMINA. POLVOS DE ARROZ ESPECIALES PARA CUTIS DELICADOS. PERFUME ODORITA ::  
 INSUPERABLES AGUAS DE COLONIA :: :: ULTIMAS NOVEDADES NACIONALES Y EXTRANJERAS  
 PERFUMERÍA BIEN SURTIDA — 15, PRÍNCIPE, 15, MADRID

## AGUA DE BORINES reconocida mundialmente sin rival para mesa.

## GRAN TINTE Y QUITAMANCHAS "LA PROSPERIDAD" Esmerados y perfectos servicios en teñidos y limpiezas de toda clase de prendas.—Lutos en 24 horas.—Despachos: Cta. Sto. Domingo, 13; Tintoreros, 2; Huertas, 18 y Gravina, 21.

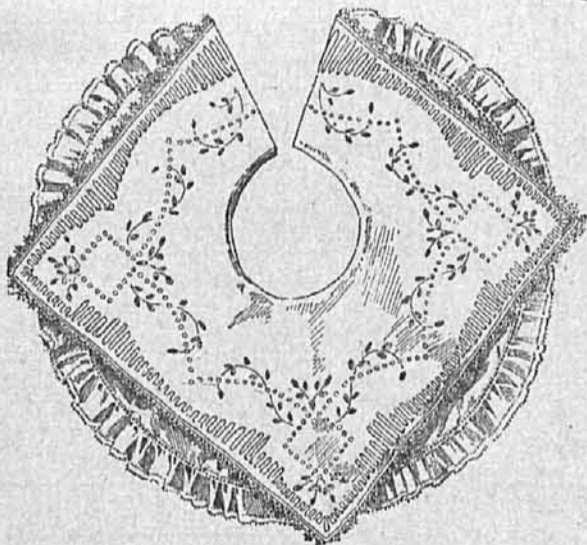
### SUMARIO DE LA HOJA DE LABORES

Babero de batista.—*Kimono de crochet.*  
 Cenefa para vestidos ó blusas.—Almohadón de estilo oriental.—Galón de lentejuelas.—Festón para lencería.—*Echarpe de crochet.*—Entredós y puntilla de Valenciennes, hechos á bolillos.

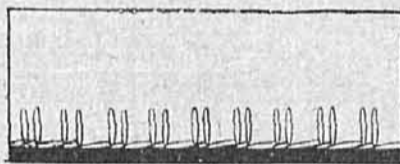


Kimono de crochet á punto tunecino, hecho con lana céfiro de dos colores. Es muy práctico en negro y gris.

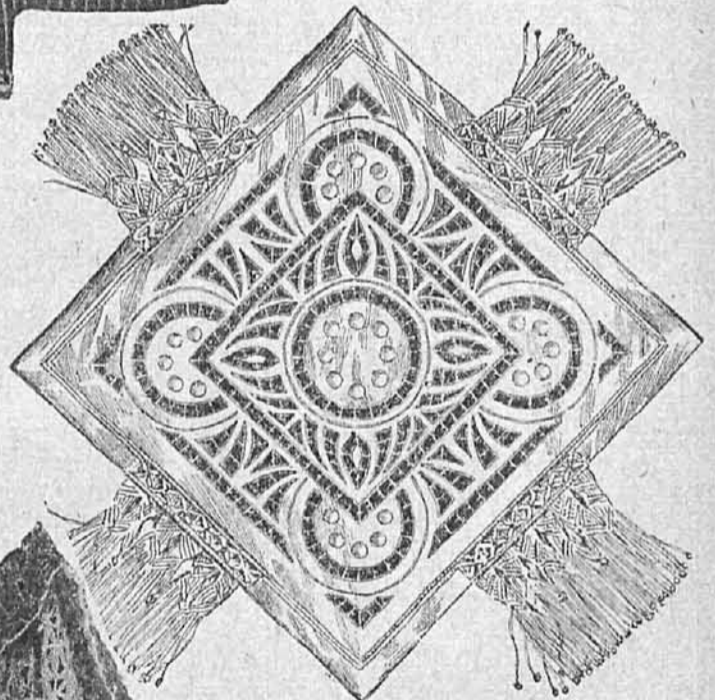
llos.—Cenefas para mantelillos.—Cubretetera y servilleta para te.—Cenefa bordada á realce y con festón almendado.—Mantel para te, y dibujo, en tamaño natural, para el bordado de la cenefa.—Entredós pasacinta bordado á realce.—Dibujos, en tamaño natural, de franjas de encaje Renacimiento.—Tapetes redondo y cuadrado.—Cenefas para ropa blanca. Entredós de tul hecho con bolillos.



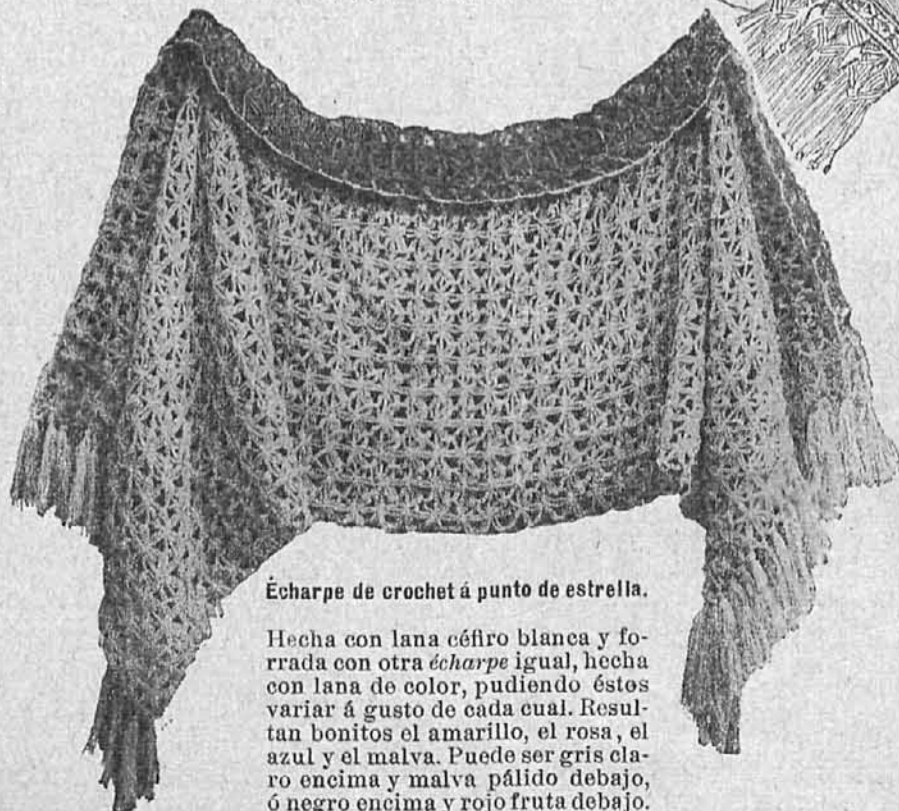
Babero de batista inglesa bordado con sou-tache, á la inglesa y á realce, con puntilla estrecha en el contorno del cuadro y volante con calado en el redondel de debajo.



Cenefa festoneada con puntadas de lana fina de color, para vestidos ó blusas.

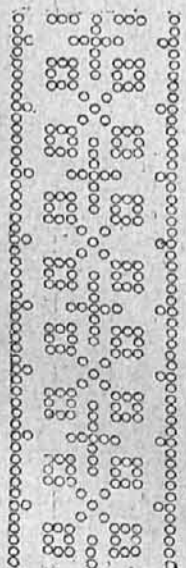


Almohadón de estilo oriental, bordado á la inglesa con barras y adornado con flecos de nudos.

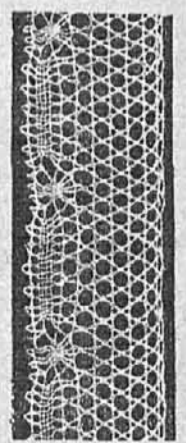
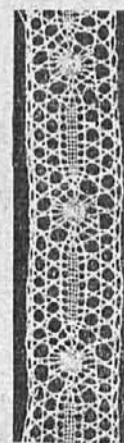
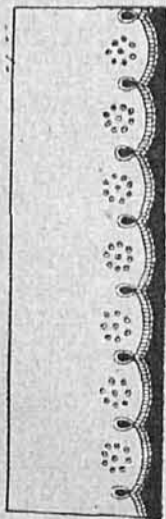


*Echarpe de crochet á punto de estrella.*

Hecha con lana céfiro blanca y forrada con otra *echarpe* igual, hecha con lana de color, pudiendo éstos variar á gusto de cada cual. Resultan bonitos el amarillo, el rosa, el azul y el malva. Puede ser gris claro encima y malva pálido debajo, ó negro encima y rojo fruta debajo.



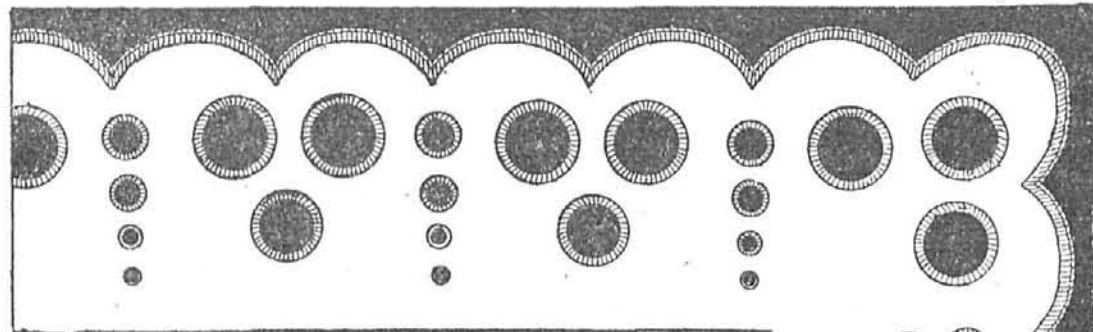
Galón de lentejuelas. Festón para lencería.



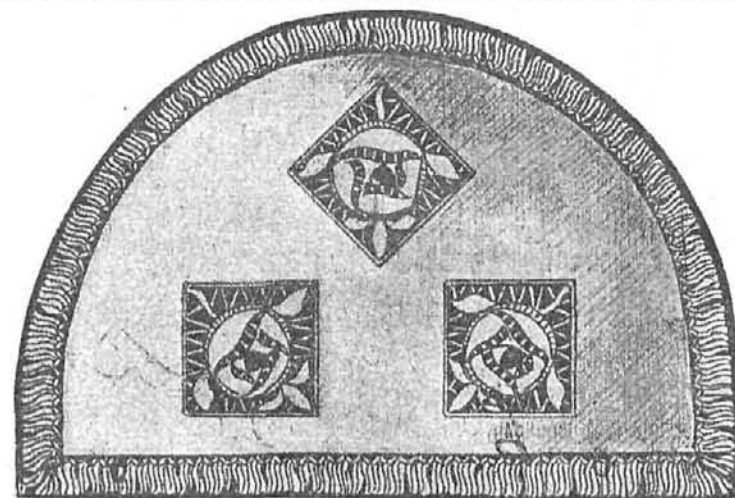
Entredós y puntilla de Valenciennes, hechos á bolillos.

## CASA APOLINAR

Fabricante de MUEBLES DE LUJO — INFANTAS, 1 DUPLICADO — Teléfono 2.951. —



Cenefa para mantelillo, bordada á la inglesa y festoneada.

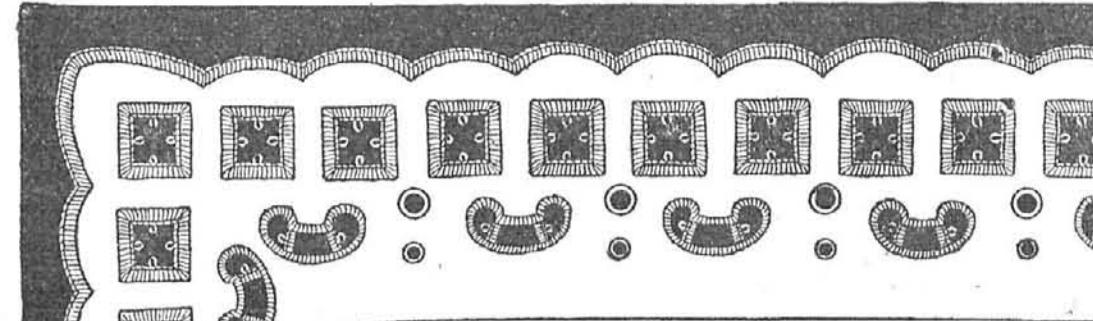


Cubretetera con forro de seda, que se ve por los calados de los tres cuadros bordados. La rodea un fleco del color del forro.

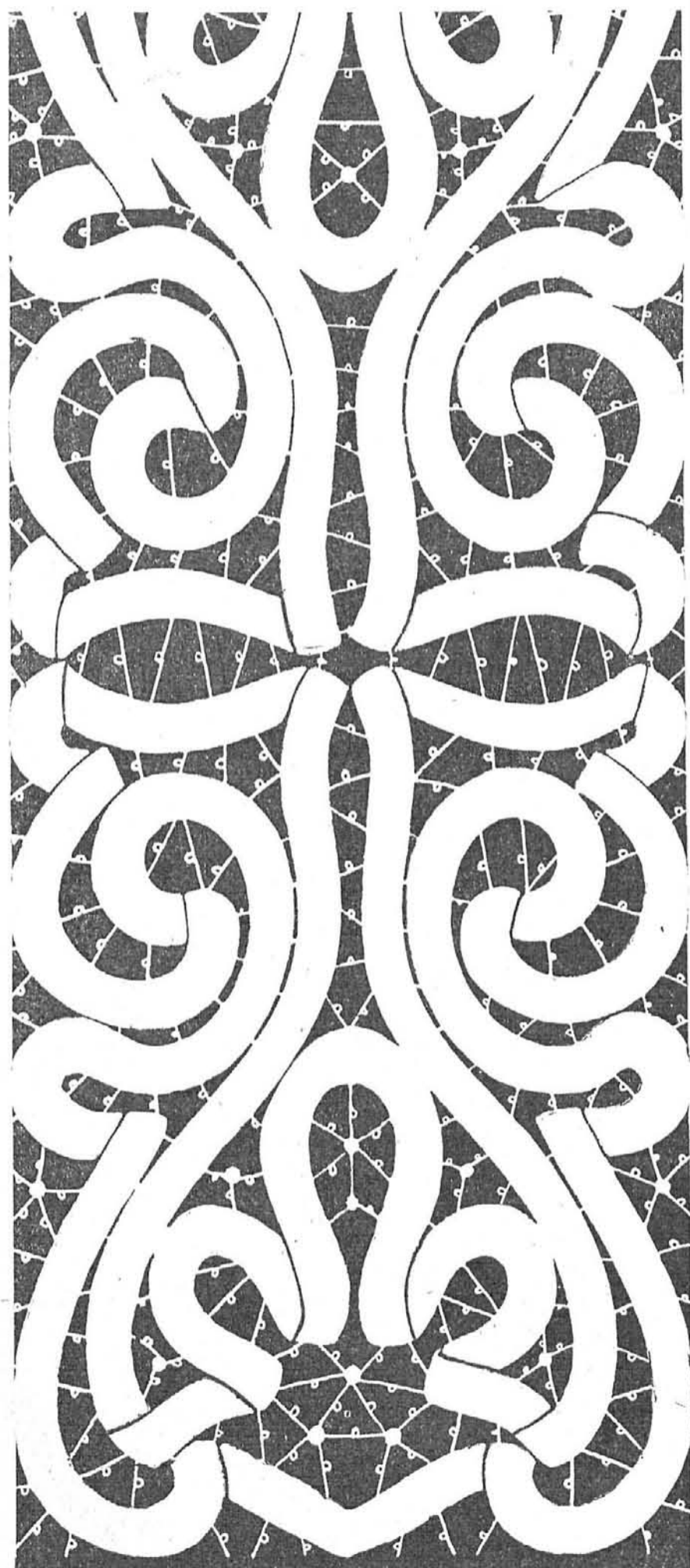


Servilleta para juego con el mantel y

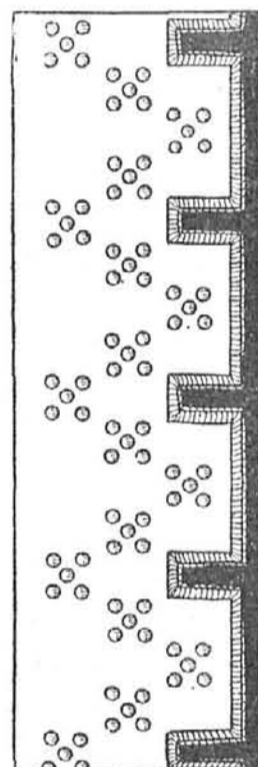
te, haciendo juego con la cubretetera.



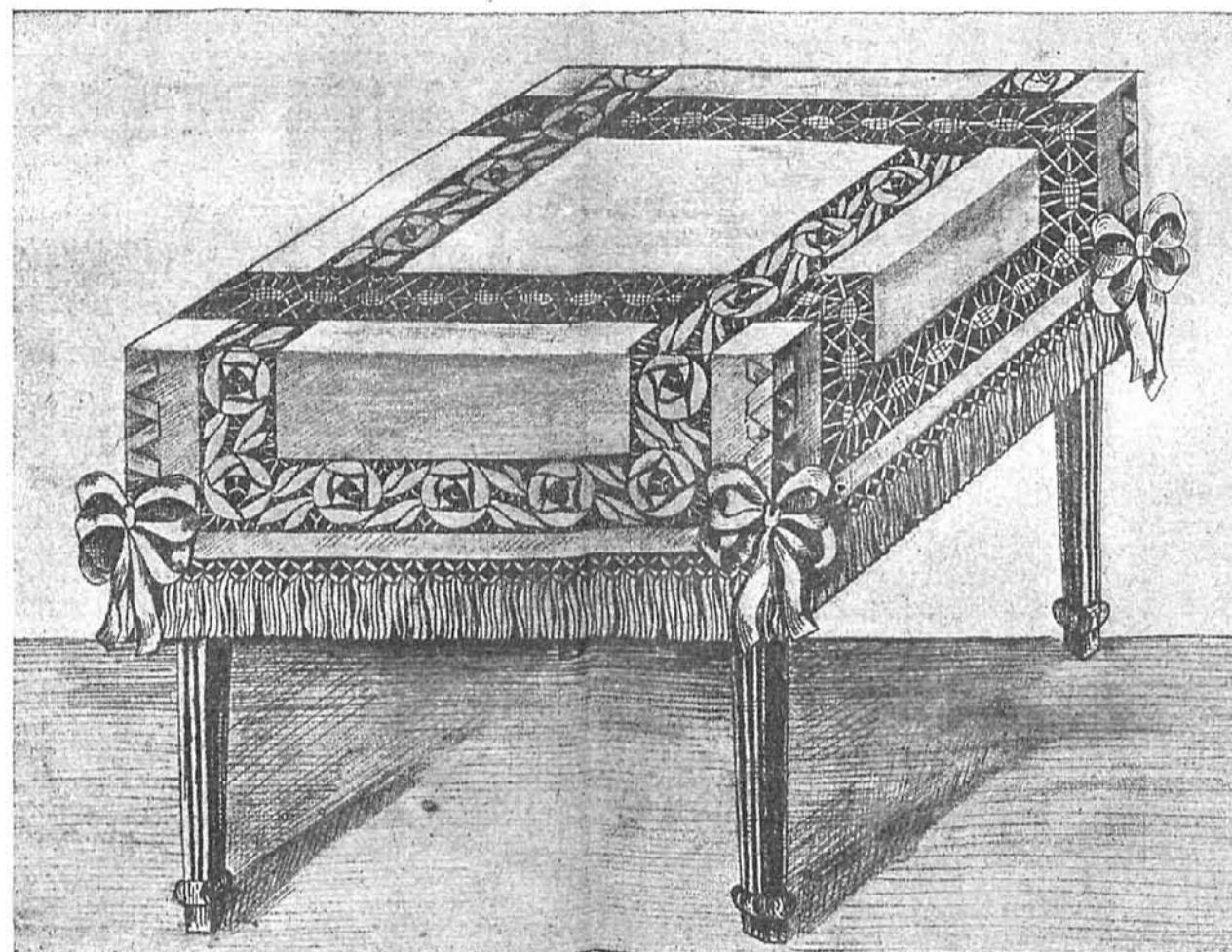
Cenefa para mantelillo, bordada á la inglesa y festoneada.



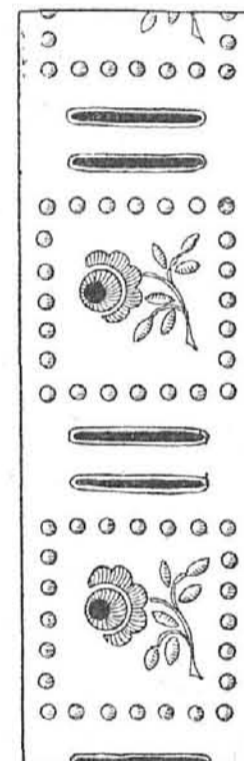
Dibujo, en tamaño natural, de una franja de encaje Renacimiento.



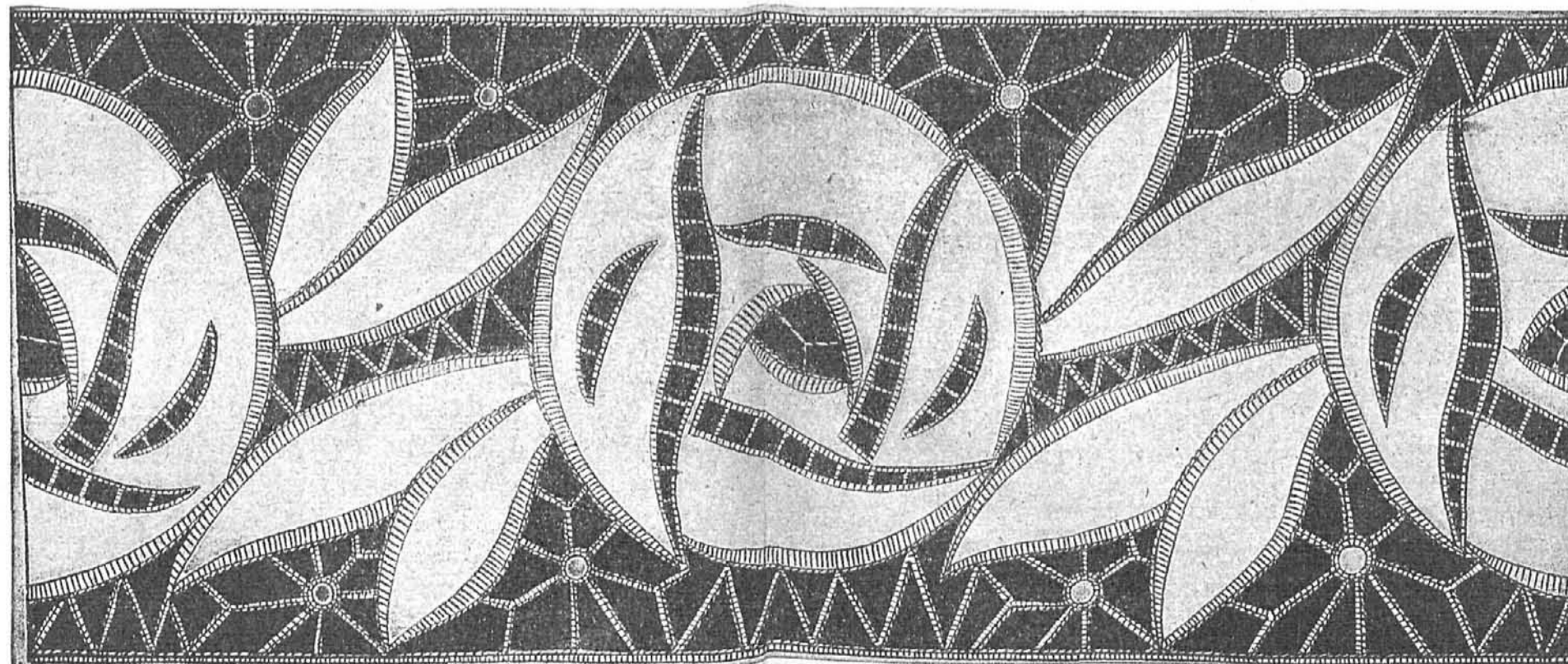
Cenefa bordada á realce y con festón almendado.



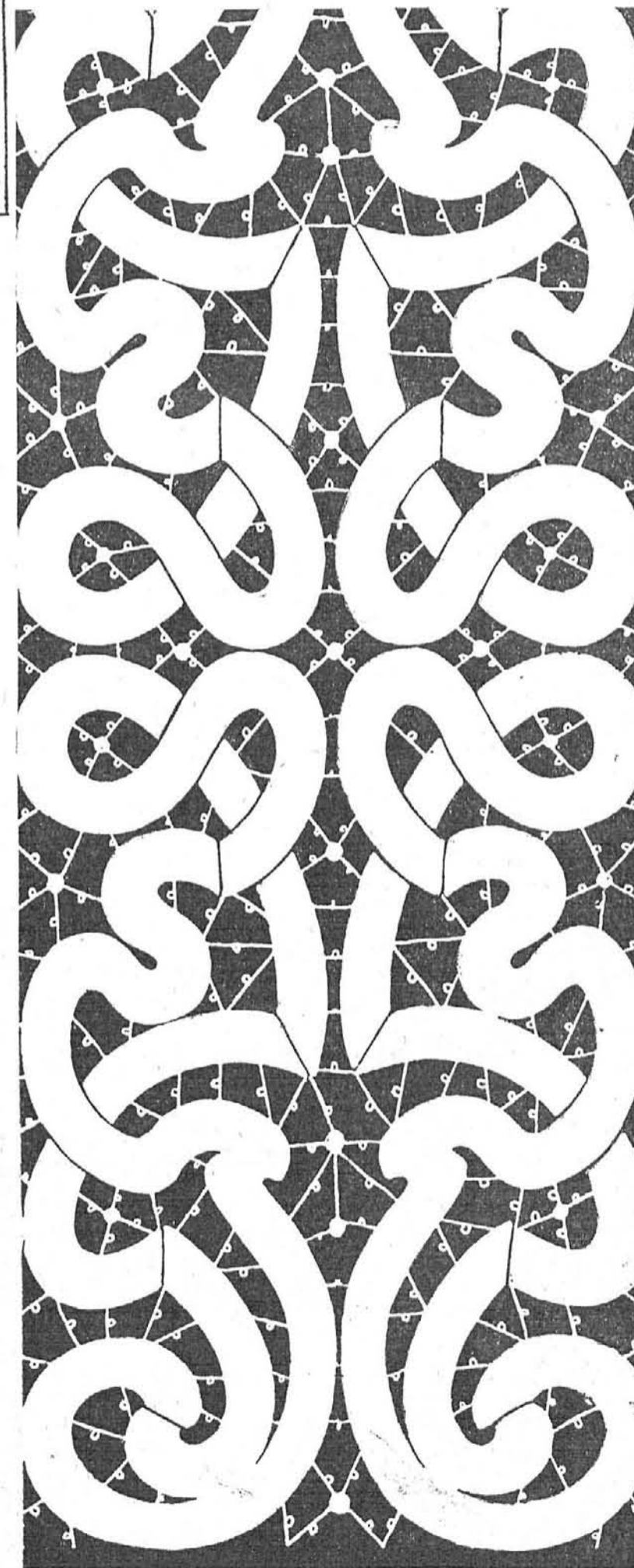
Mantel para te, con entredosos calados bordados y otros de bolillos, fleco alrededor y enlazados de cinta en las cuatro esquinas, terminando en lazos.



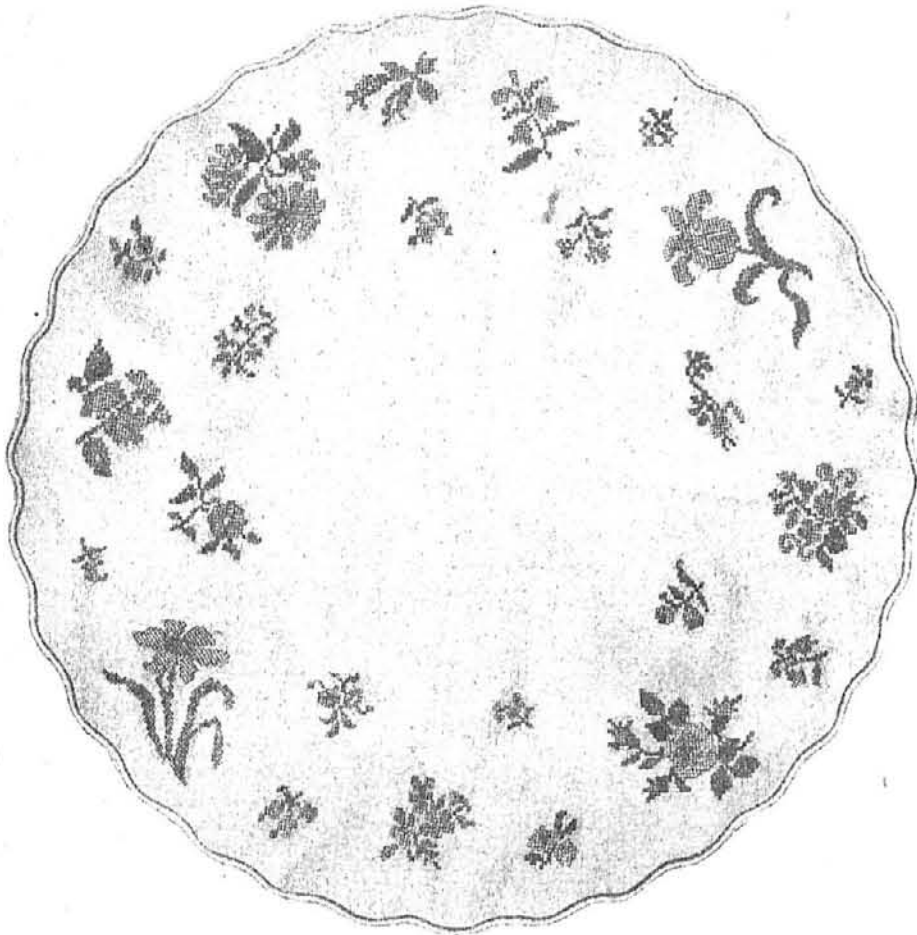
Entredós pasacintas bordado á realce.



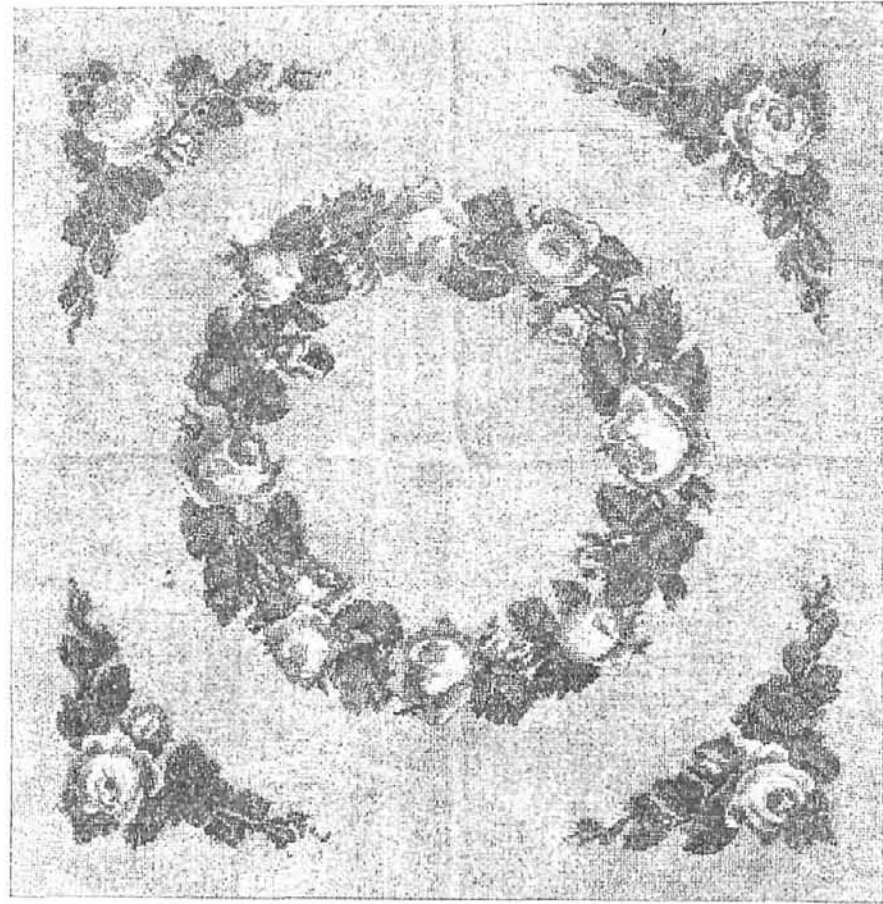
Dibujo, en tamaño natural, para el bordado de la cenefa del mantel para te, y de los cuadros incrustados en las servilletas y en el cubretetera, que hacen juego.



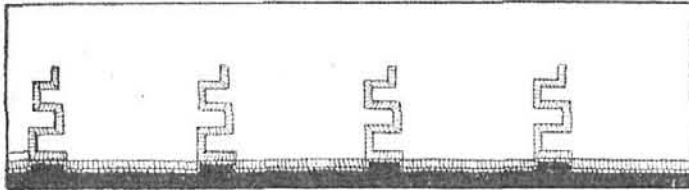
Dibujo, en tamaño natural, de una franja de encaje Renacimiento.



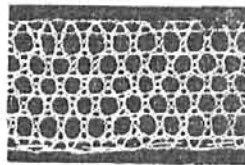
Tapete redondo con salpicado de flores bordadas á punto de cruz y con borde festoneado. Tiene 77 centímetros de diámetro y puede hacerse en lencería ó en seda, bordando con algodones ó con sedas.



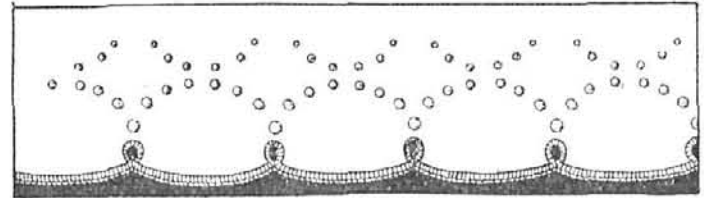
Tapete cuadrado de 75 centímetros, con bordado á punto de cruz hecho poniendo sobre la tela cañamazo de doble malla que tiene 4 por centímetro, y sacando los hilos de éste después de hecho el bordado. Forro de satén ó raso, según se trate de algodón ó seda.



Cenefa para ropa blanca, á cordoncillo y festón plano.



Entredós de tul hecho con bolillos.



Cenefa para ropa blanca, á festón y punto anudado.

# ANÍS ESPAÑOL

PREMIADO CON MEDALLA DE ORO

EN LA EXPOSICIÓN HISPANOFRENCA DE ZARAGOZA DE 1908

MARCA ACREDITADÍSIMA

ELABORACIÓN ESMERADA

PÍDASE EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS Y CAFÉS

Esta Casa fabrica también excelentes clases de **RON Y COÑAC**

Especialidad en **JARABES** para refrescos.

Pedidos al por mayor:

M. MARTÍNEZ, la Almunia, provincia de Zaragoza.

## AL ESCUDO DE CATALUÑA

BARQUILLO, 3 (antes Montera, 53).  
Primera casa en géneros de punto y artículos para niños.

“EUREKA!!” Es el mejor calzado de España.  
11, CEDICEROS, 11, MADRID

Alejandro Larrubiera.

El dulce enemigo,

Segunda edición.

Precio del volumen: 3 pesetas.

De venta

en la Administración de esta Revista.

## SECCIÓN DE ENCARGOS

Servicio gratuito, exclusivamente reservado á las Sras. Suscriptoras á la 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> edición de LA MODA ELEGANTE.

PRECIOS DE LOS PATRONES MÁS USUALES CORTADOS Á LA MEDIDA

	Madrid.	Provincias.
	Plas. Cts.	Plas. Cts.
Cuerpo, hasta la cintura, ó blusa lisa.....	1,50	1,65
Chaqueta.....	2	2,30
Confecciones ó abrigos..	2,50	2,80
Manga.....	1	1,15
Falda completamente lisa.....	1,50	1,80
Falda novedad.....	2,50	2,80
Bata lisa.....	2	2,45
Levita.....	3	3,30
Salida de teatro.....	4	4,45
Traje de casa de una pieza.	3	3,45
Blusa de fantasía.....	2	2,30
Abrigos de niños ó niñas.	1,75	2,05
Cubrecorsé.....	1,25	1,40
Camisa de señora.....	1	1,30
Chambra.....	1,50	1,65
Pantalón de señora.....	1,50	1,65
Matinée.....	1,50	1,80
Corsé.....	3	3,15

La diferencia entre los precios de Madrid y provincias consiste solamente en el importe del franqueo que necesita cada patrón para ser expedido á su destino.

Aumento para certificado 0,25 ptas.

Establecimiento Tipolitográfico

“SUCESORES DE RIVADENEYRA”

Paseo de San Vicente, 20, MADRID

PARÍS Y BERLÍN:

Grand Prix et Médailles d'Or.

# BELLEZA

No dejarse engañar y exijan siempre esta marca y nombre BELLEZA (registrados).

**DEPILATORIO BELLEZA** Es inofensivo y el único que quita de raíz el vello y pelo de la cara, brazos, etc., sin perjudicar al cutis, por delicado que sea.—Precio, 4 pesetas.

**TINTURA WINTER** Con una sola aplicación desaparecen las canas. Cabello, barba ó bigote, hermoso castaño ó negro. Es la mejor.—Pesetas 5.

**POLVOS BELLEZA** Alta novedad. Calidad y perfume superfinos y los más adherentes al cutis. Hermosura y distinción. Se venden blancos, naturales, rosados y morenos, á 4 pesetas caja y 2,50, según tamaño.

De venta en perfumerías y droguerías de España y América. Mandamos un frasco por 1 peseta más.



**CREMAS** marca BELLEZA (líquida ó en pasta espumilla). Última creación de la moda y buen gusto. Blancura y hermosura del cutis sin necesidad de usar polvos. Son deliciosas é inofensivas.—Precio, 4 pesetas (blanca ó rosada).

**LOCIÓN BELLEZA** (maravillosa para el cutis). La mujer y el hombre deben emplearla para la juventud y hermosura natural del rostro, y firmeza de los pechos en la mujer, sin nada artificial. Rostros envejecidos ó con arrugas, granos, barros, pecas, asperezas, etc., á las 24 horas la bendicen. Es inofensiva.—Precio, 5 pesetas.

DEPOSITOS: Habana, droguería de Sarrá y de Johnson. Buenos Aires, A. García Celis, calle Moreno, 1.368.

Fabricantes: ARGENTÉ, COSTA Y C.<sup>a</sup>, Badalona (España). Aumento transitorio, 8 por 100.

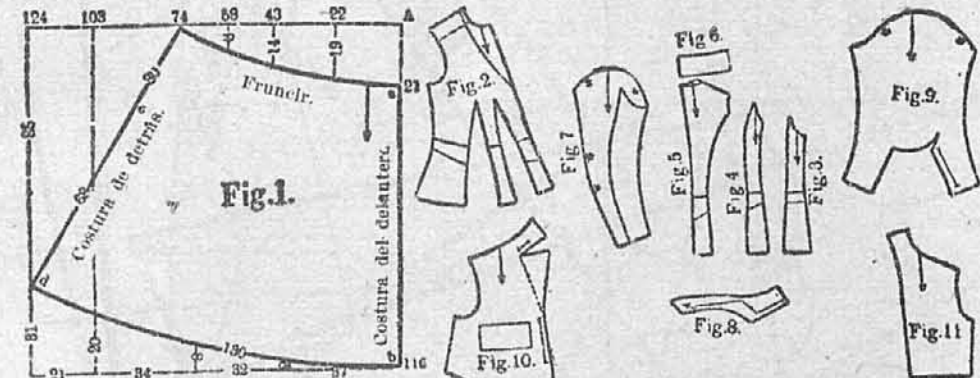
HOJA DE PATRONES DE TAMAÑO NATURAL

Table with 5 columns: Talla, Mitad del contorno del pecho, Mitad del contorno del tallo, Mitad del contorno de cintura, Longitud del cuerpo por delante, Longitud de la falda por delante.

ANVERSO

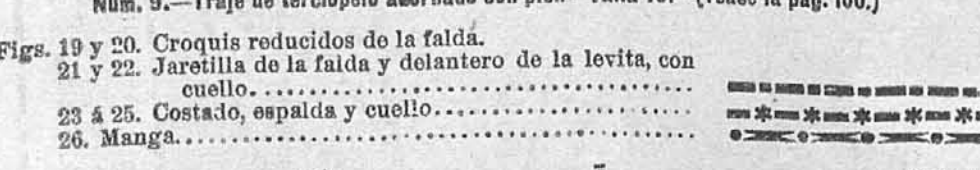
Núm. 14.—Traje de tarde con bordado sencillo.—Talla 45.—(Véase la pág. 101.)

- Fig. 1. Croquis reducido de la falda.
Fig. 2. Croquis reducido de la falda.
Fig. 3. Croquis reducido de la falda.
Fig. 4. Croquis reducido de la falda.
Fig. 5. Croquis reducido de la falda.
Fig. 6. Croquis reducido de la falda.
Fig. 7. Croquis reducido de la falda.
Fig. 8. Croquis reducido de la falda.
Fig. 9. Croquis reducido de la falda.
Fig. 10. Croquis reducido de la falda.
Fig. 11. Croquis reducido de la falda.



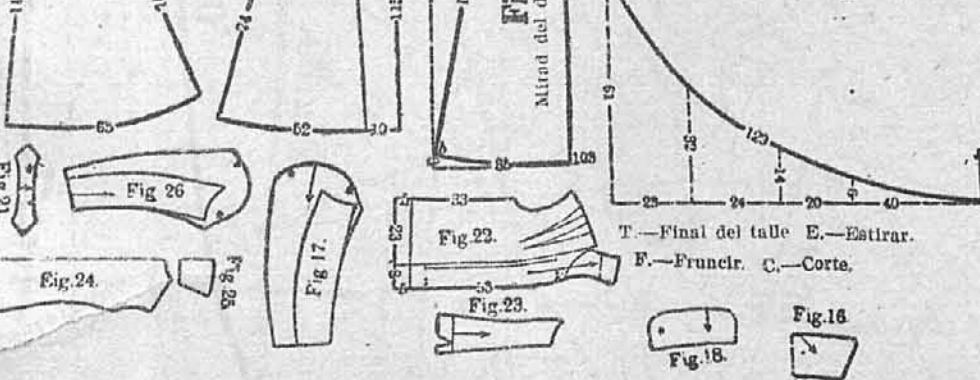
Núm. 12.—Abrigo de paño negro, propio para señoras de edad.—Talla 51.—(Véase la pág. 100.)

- Fig. 12. Delantero.
Fig. 13. Costados con cinturón.
Fig. 14. Costados con cinturón.
Fig. 15 y 16. Espalda y cuello.
Fig. 17 y 18. Manga con bocamanga.



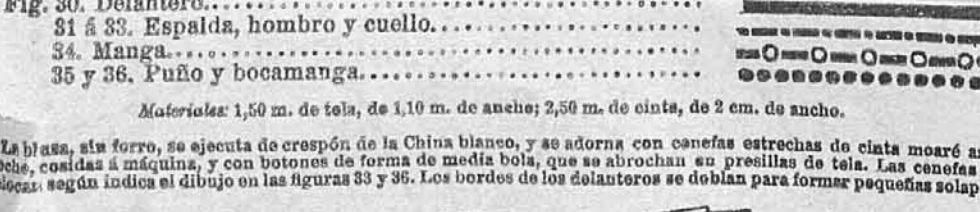
Núm. 9.—Traje de terciopelo adornado con piel.—Talla 45.—(Véase la pág. 100.)

- Fig. 19 y 20. Croquis reducidos de la falda.
Fig. 21 y 22. Jareilla de la falda y delantero de la levita, con cuello.
Fig. 23 a 25. Costado, espalda y cuello.
Fig. 26. Manga.



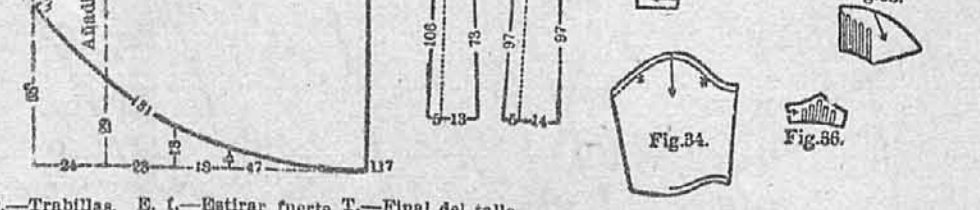
Núm. 38.—Falda.—Talla 48.—(Véase la pág. 104.)

- Fig. 27 y 28. Delanteros de la falda.
Fig. 29. Croquis reducido de la parte de atrás de la falda.



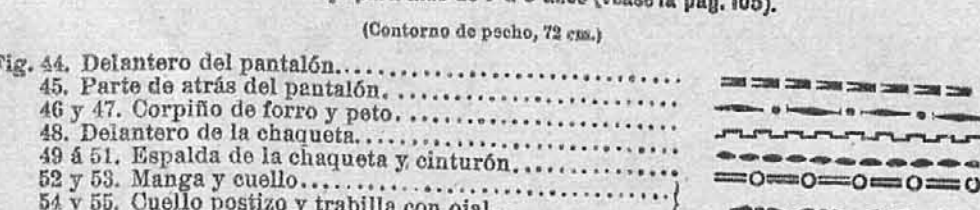
Núm. 35.—Blusa.—Talla 48.—(Véase la pág. 104.)

- Fig. 30. Delantero.
Fig. 31. Espalda, hombro y cuello.
Fig. 32. Manga.
Fig. 33. Puño y bocamanga.



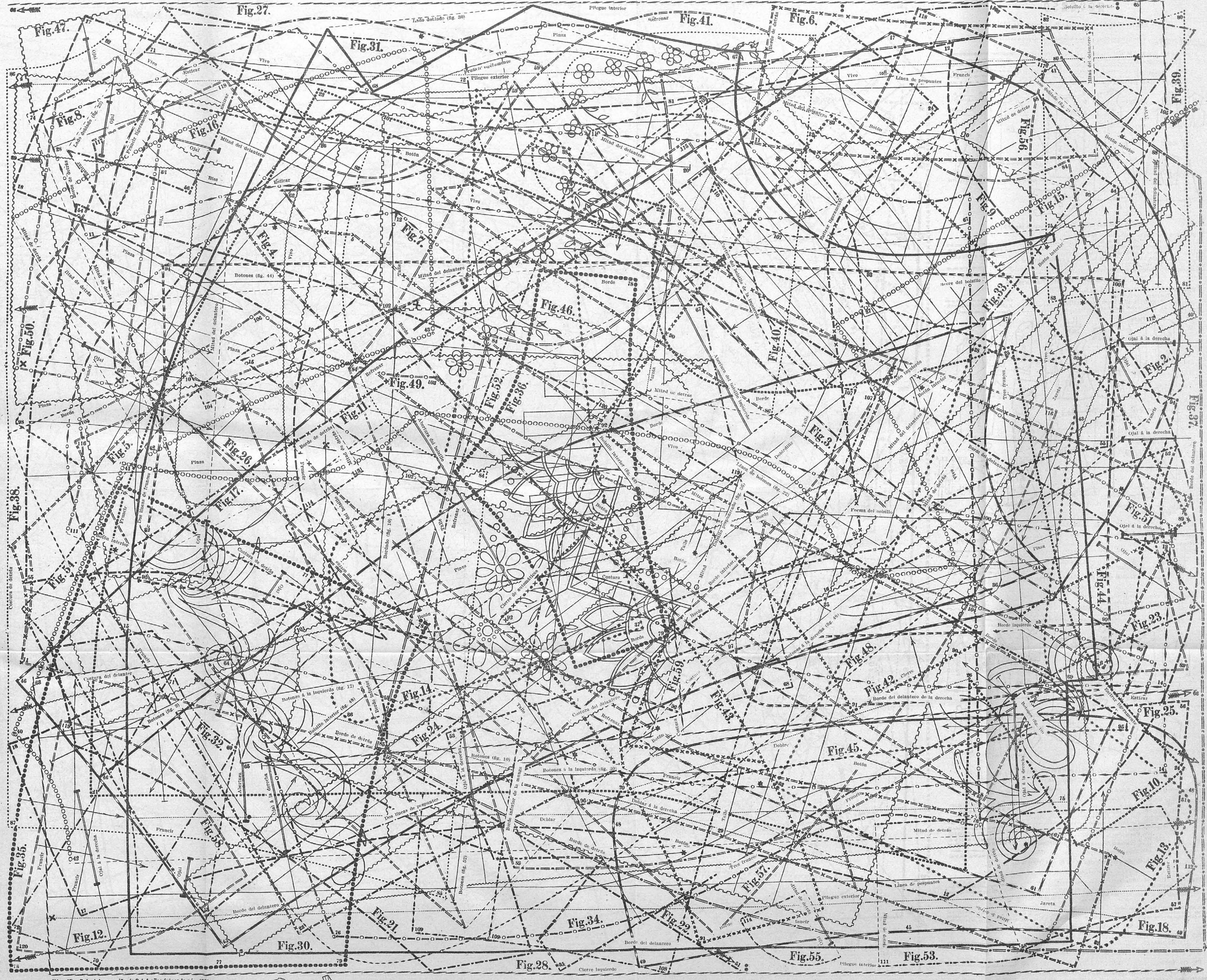
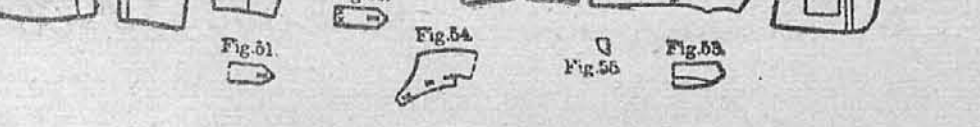
Núm. 36.—Blusa de terciopelo.—Talla 48.—(Véase la pág. 104.)

- Fig. 37. Delantero.
Fig. 38 a 40. Espalda, hombro y cuello con dibujo.
Fig. 41. Manga.
Fig. 42 y 43. Puño con bocamanga.



Núm. 34.—Traje para niño de 7 a 9 años (véase la pág. 105.)

- Fig. 44. Delantero del pantalón.
Fig. 45. Parte de atrás del pantalón.
Fig. 46 y 47. Corpiño de forro y pelo.
Fig. 48. Delantero de la chaqueta.
Fig. 49 a 51. Espalda de la chaqueta y cinturón.
Fig. 52 y 53. Manga y cuello.
Fig. 54 y 55. Cuello postizo y trabilla con ojal.

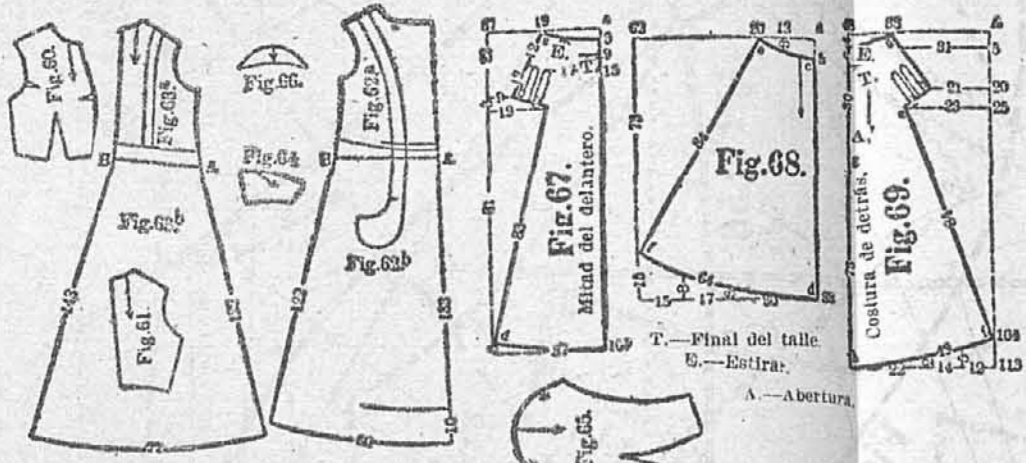


REVERSO

Núm. 16.—Traje para casa.—Talla 48.—(Véase la pág. 101.)

(Antes de cortar la tela, según las figuras 62 a y 63 a y b, se unirán las dos partes de cada uno de los patrones a lo largo de la línea A. D.)

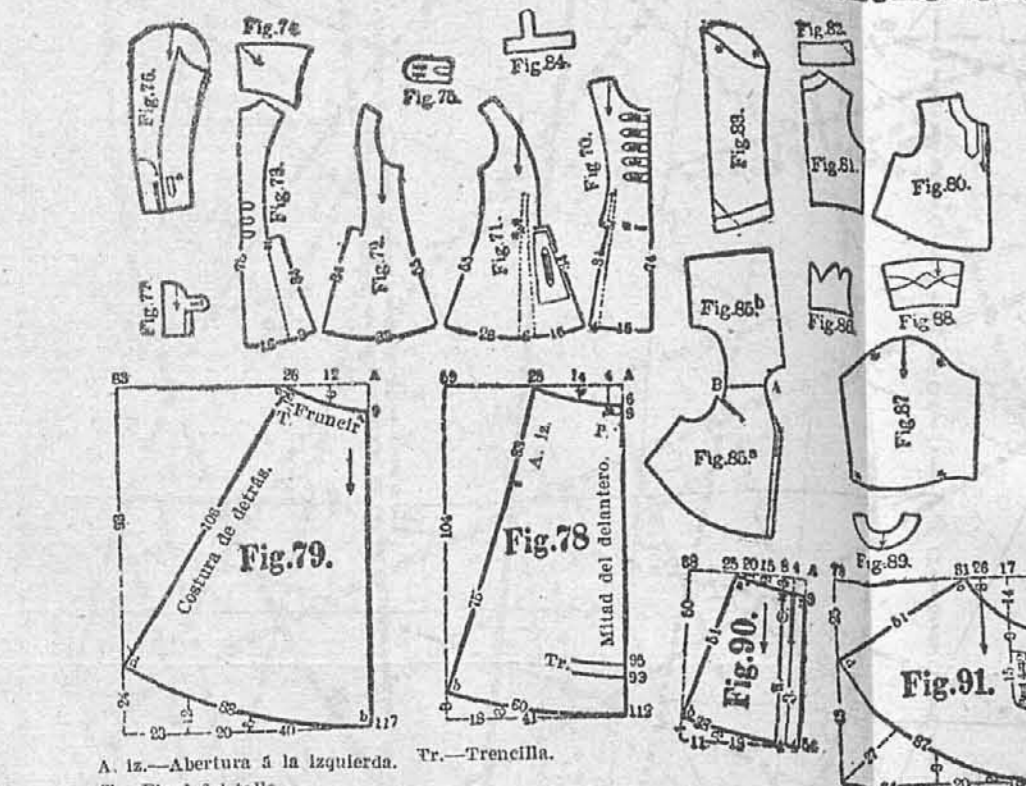
- Figs. 60 y 61. Forro de la blusa.
62 a. Delantero.
63 a. Espalda.
64 a 66. Cuello y manga con bocamanga.



Núm. 10.—Traje de calle.—Talla 48.—(Véase la pág. 100.)

- Figs. 67 a 69. Croquis reducidos de la falda.
70. Primer delantero de la levita.
71. Segundo delantero de la levita.
72. Primera espalda de la levita.
73 a 75. Segunda espalda de la levita, y cuello, cinturón con dibujo.
76 y 77. Manga con puño.

- Núm. 13.—Traje de blusa.—Talla 51.—(Véase la pág. 101.)
Figs. 78 y 79. Croquis reducidos de la falda.
80. Delantero de la blusa.
81 y 82. Espalda de la blusa y cuello alto.
83 y 84. Manga con bocamanga.

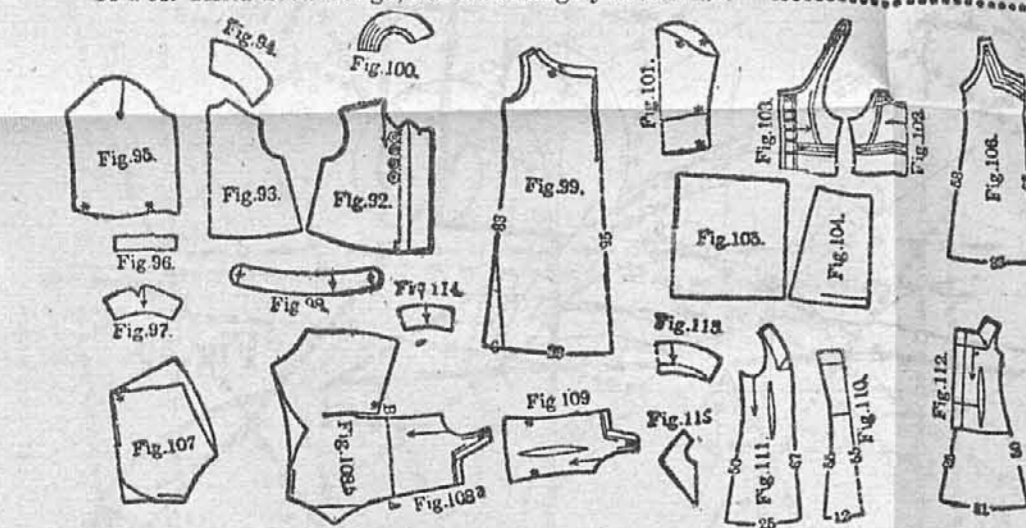


Núm. 37.—Blusa.—Talla 51.—(Véase la pág. 104.)

(Antes de cortar la tela, según las figuras 85 a y b, se unirán las dos partes del patrón a lo largo de la línea A. D.)

- Fig. 85 a. Blusa.
85 b.
86. Cuello.
87. Manga.
88 y 89. Puño con volante.

- Núm. 50.—Traje de abrigo para niña de 11 a 13 años (véase la pág. 105.)
(Fuente de pecho, 60 cm.)
Figs. 90 y 91. Croquis reducidos de la falda.
92. Delantero de la blusa.
93 y 94. Espalda de la blusa y cuello.
95. Manga.
96 a 98. Tirita de la manga, con bocamanga y cinturón.



Núm. 53.—Ropa blanca para niña de 8 a 10 años (véase la pág. 105.)

(Fuente de pecho, 74 cm.)

- (Antes de cortar la tela, según las figuras 99 a y b, se unirán las dos partes del patrón a lo largo de la línea A. D.)
Núm. I. Figs. 99 y 100. Cuerpo entero y canesú.
II. Figs. 102 y 103. Justillo.
III. Fig. 104. Delantero del refajo.
IV. Fig. 106. Cuerpo entero.
V. Fig. 107. Pantalón.
VI. Fig. 108 a. Delantero del cuerpo y pantalón.
VII. Fig. 108 b. Espalda del cuerpo.
Núm. 51.—Enaguas para niña de 8 a 10 años (véase la pág. 105.)
(Fuente de pecho, 74 cm.)

- Figs. 110 y 111. Delantero.
112. Espalda.
Material: 1,55 m. de tela, de 78 cm. de ancho; 3 m. de bordado, de 10 cm. de ancho; 70 cm. de bordado, de 1 cm. de ancho.
De forma princesa. Estas enaguas tienen un volante fruncido de ancho bordado; con el mismo, recortado, se adorna el escote, cuadrado. Un bordado más estrecho adorna el borde de las mangas. En el borde de la derecha de la espalda se hace un dobladillo que se abre hacia abajo.
Núm. 40.—Cuello y puños (véase la pág. 104.)
Fig. 113. Cuello.
114. Bocamanga.
Núm. 46.—Babero (véase la pág. 104.)
Fig. 115. Babero.

Las figuras 116 y 117 corresponden al cubretetera y a los fondos de bandeja ó canastilla que aparecen en la página 104.

